Ontario

Ministry of the
Attorney General

ONTARIO ATTORNEY GENERAL LAW LIBRARY
00056582

CRIMINAL INJURIES COMPENSATION BOARD

27th ANNUAL REPORT

April 1, 1999 to March 31, 2000

MINISTRY OF THE
ATTORNEY GENERAL
LAW LIBRARY

AUG 19 2005

CRIMINAL INJURIES COMPENSATION BOARD

Administering

The Compensation for Victims of Crime Act

Additional copies of this publication may be obtained from the

Criminal Injuries Compensation Board
439 University Avenue, 4th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1Y8

Tel: (416) 326-2900 or 1-(800) 372-7463
Fax: (416) 326-2883

Ontario

Ministry of the Attorney General

May 31st, 2001

Criminal Injuries Compensation Board
Office of the Chair
439 University Avenue, 4th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1Y8

To The Honourable David Young
Attorney General of Ontario and Minister Responsible for Native Affairs

It is my pleasure to present the twenty-seventh Annual Report of the Criminal Injuries Compensation Board, which covers the fiscal period from April 1, 1999 to March 31, 2000.

Respectfully submitted,

M Greenfield

Marsha Greenfield
Chair

TABLE OF CONTENTS

Message from the Chair **1**

Board Membership **2**

Program Description **8**

The Legislation **9**

Sample Board Decisions

Assault /Assault Causing Bodily Harm **10**

Assault – Denial **11**

Assault – Peace Officer **12**

Assault with a Weapon **13**

Aggravated Assault **15**

Attempted Murder **16**

Murder **17**

Robbery **18**

Sexual Assault – Child **18**

Sexual Assault – Child – Denial **21**

Periodic Reviews **22**

Letters of Appreciation **23**

Stakeholders Survey **25**

Hearing Sites **26**

Table 1 - Hearings

Table 2 - Decisions

Table 3 - Compensation Awards

Table 4 - Sections

Table 5 - Processing

Table 6 - Types of Offences

Table 7 - # of Calls per Month

Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
Ontario Council of University Libraries

https://archive.org/details/mag_00056582

MESSAGE FROM THE CHAIR

The Criminal Injuries Compensation Board underwent a number of important changes during the reporting year of April 1, 1999 to March 31, 2000. The Board's focus was to increase accessibility to the Board for victims of crimes of violence in Ontario and to improve the quality and efficiency of the services provided to these victims.

To achieve these goals, a number of initiatives were implemented.

The Board increased the number of hearing sites throughout the province from 12 to 17 providing easier access for applicants and witnesses. Additional sites will be added as the need arises.

In response to the needs of Franco-Ontarians, the Board has ensured that all public documents are available in both French and English. Upgrades to the Board's computerized Case Management System slated for next year will include the programming of all forms in French. The Board will hire two bilingual Client Services Representatives and is endeavouring to recruit French speaking Board Members.

Plans begun in 1998 to restructure the Board's administrative team came to fruition during this reporting year. Four experienced managers were hired to lead four teams of dedicated staff members. Streamlined procedures have been put in place and additional staff will be hired to assist in the processing of claims. Procedure manuals are being written and in-depth training will be provided to all staff. This will result in faster, more efficient processing of claims and an increased level of quality service to all who make contact with the Board. This aim for excellence of service will be ongoing.

During this year, the Board has developed new training opportunities for both Board Members and staff. New Board Members take advantage of the SOAR training for adjudicators and are provided with "in-house" training specific to the *Compensation for Victims of Crime Act.*

In an effort to ensure that all those who are eligible to apply to the Board for compensation are aware of the Board, an outreach programme has been commenced. Board Members and staff are involved in making presentations and providing question and answer sessions to such groups as the coordinators of the Victim Witness Assistance Programme, Legal Clinics and Police Services. This will be an ongoing endeavour.

Those of you who have read previous Annual Reports of the Criminal Injuries Compensation Board will notice a change in the format of this year's report and the inclusion of additional information. The Board now has the technology available to provide a wide variety of statistics and some of these are included. Voluntary completion of a Stakeholder Survey is now requested of applicants attending hearings and the results of these responses are included in this report. Included also is a section with letters and written comments from applicants which indicate that the steps the Board is taking to improve services are being successful.

BOARD MEMBERSHIP

CHAIR

Marsha Greenfield of North Bay, was appointed to the Board in July of 1996, and was appointed Chair of the Board in September of 1998. Ms. Greenfield attended the University of Guelph and Nipissing University. She worked at Interval House in Toronto providing front line service such as crisis and support counselling to women who had been assaulted. Ms. Greenfield worked for the Ministry of Community and Social Services where she provided training to staff members of twenty-three shelters for assaulted women and their children. She has provided workshops for police officers and crown attorneys on providing an appropriate and effective response to women in their various dealings with the criminal justice system. Ms. Greenfield worked for the Department of Social Services in North Bay where she provided staff training on General Welfare Assistance legislation and regulations to 20 municipalities, 26 First Nation Communities, and the Ministry of Community and Social Service income maintenance workers. Ms. Greenfield was a founding Board Member and Coordinator of the Nipissing Transition House for twelve years, and served on the Board of Ontario Association of Interval and Transition Houses.

VICE CHAIRS

William Liber, of Toronto, was appointed to the Board in March of 1996. He was appointed Vice Chair on a part-time basis in December 1997 and on a full-time basis in October 1998. Mr. Liber served as Acting Chair from June 1998, until September 1998. He is a graduate of the University of Toronto and Osgoode Hall Law School. Mr. Liber practiced law with Gardiner, Roberts in Toronto. He served as a Trustee and President of the County of York Law Association, on the Planning Board of the City of Etobicoke and on the Board of Management of the O'Keefe Centre for the Performing Arts.

Anne Stanfield of Ottawa, was appointed to the Board in 1973, and has served as a part-time Vice Chair of the Board since 1978. Ms. Stanfield graduated from the University of Toronto in 1952, and later attended the University of Toronto Faculty of Education. She was a secondary school teacher with the North York Board of Education until 1978, when she moved to Ottawa. Ms. Stanfield has served as a member and director of a number of community and educational research organizations and was a founding President of the Sunnybrook Hospital Volunteer Association.

BOARD MEMBERS

Judith H. Alexander (March 1996 - present) of Oakville, obtained her Bachelor of Arts degree in 1955, and her LL.B. in 1984, both from the University of Toronto. She was called to the Ontario Bar in 1986 and practiced law in Oakville until 1993. Ms. Alexander served as a Trustee for the Halton Board of Education from 1971-1978 and was Chair of that Board for two of those years. She has been very active in her community and has served as Chair of the Board of Oakland's Regional Centre, which serves developmentally delayed adults, as well as an organization addressing children's mental health. Ms. Alexander also served as Campaign Chair for the United Way.

Marion Boyd (October, 1999 - present) of London, graduated from York University in 1968 with degrees in English and History. She worked in a variety of capacities in London and eventually became the Executive Director of the Battered Women's Advocacy Centre in 1984, where she remained for six years. Ms. Boyd was the elected Member of Provincial Parliament for London Centre from 1990-1999. During that time she served as Minister of Education, Minister of Community and Social Services, and, in 1993, Ms. Boyd became the first woman to be appointed Attorney General for the Province of Ontario. She also held the additional responsibility as Minister Responsible for Women's Issues between 1991-1995.

Ruth Campbell (February 1998 - present) of Ottawa, received her Bachelor of Social Work from Carleton University in Ottawa. Ms. Campbell has worked with abused children and families at risk in a variety of settings. She has authored documents and manuals for training police on issues relating to family violence. Ms. Campbell has presented workshops for the R.C.M.P. and the Department of National Defence on human rights and workplace harassment and was a mental health worker for the Ottawa-Carleton Regional Police. She developed and coordinates the Victim-Witness portion of the Major Case Management Course at the Canadian Police College for which she received the RCMP's Commissioner's Commendation.

Bruce Goulet (July 1998 - present) of North Bay, is the founder of a successful office furniture and stationery outlet in North Bay. Following the sale of his business, he became very active in civic affairs, serving on North Bay City Council and the Chamber of Commerce. Mr. Goulet provided leadership for a major, ongoing development project which resulted in the reclamation and revitalization of abandoned railway lines at the City Centre on Lake Nipissing. It is now a major centre for recreational activities as well as a regional tourist attraction. As a Rotarian, Mr. Goulet is involved in world community service programs through Rotary International. He retains his business profile as a consultant to commercial enterprises in the field of ergonomic seating.

Gemma Allen (September 1997 - present) of Ottawa, graduated with a B.A. Honours in Law from Carleton University (1996). She served as the Director of Research for the Victims of Violence Canadian Centre for Missing Children where she researched, authored and presented submissions regarding high risk offenders and a National Victim's Bill of Rights to the Federal Standing Committee on Justice and Legal Affairs. Ms. Allen prepared an overview of various provincial legislation governing criminal injuries compensation schemes in Canada, a portion of

which was published in a comprehensive report on victims' rights and services compiled by the Canadian Resource Centre for Victims of Crime.

Joanne Kaplinski (August 1997 - present) of Oro Station, is a graduate of the University of Toronto and York University. Ms. Kaplinski is a professional educator and has been a Professor of Health Sciences at Georgian College. As a recognized leader in victim advocacy since 1993, she has engaged in public speaking and has presented submissions before the Standing Committee of Justice and Legal Affairs. Ms. Kaplinski has been a Delegate to the National Justice Reform Conference Safety Net and to the Crime Control Commission for the Forum for Victims. She held a previous appointment with the Ontario Parole Board and is a volunteer member of CAVEAT and Victims of Violence.

Robert Michael Kelly (June 1997 - present) of Ottawa, served with the Ottawa Police from 1963 until 1995. He began as a Non-Commissioned Officer and became an Inspector and then Staff Inspector. Mr. Kelly served as Superintendent of the Ottawa Police from 1985-1993, where he was the senior administrator accountable for all aspects of the Criminal Investigation Division. Mr. Kelly has completed most of his course work toward a Master's Degree in Criminology at the University of Ottawa and in Administration at Carleton University. He has lectured at Ottawa University and Carleton University, and has volunteered extensively within his community.

Robert C. Lee (March 1999 - present) of Toronto, received his B.A. in Political Science and Economics from the University of Toronto in 1960, and his LL.B. from Osgoode Hall Law School in 1963. He is a senior lawyer with over 30 years of experience in the area of civil litigation, with a primary focus on resolving insurance disputes. Mr. Lee is also an experienced mediator/arbitrator. He has served on three committees of the Attorney General and was an instructor for the Bar Admissions Course for ten years. Mr. Lee served as Director of the Advocates' Society (1983-1986) as well as Trustee (1971-1984) and President (1982) of the County of York Law Association. He was also a Member of Council of the Medico-Legal Society of Toronto.

Del McLennan (March 1999 - present) of London, is a graduate in Commerce and Finance from the University of Toronto (1956) and in Law from Osgoode Hall Law School (1960). He practiced law in London for over thirty years and is a Queen's Counsel. Mr. McLennan has a wide range of teaching experience including teaching Law at the University of Western Ontario, and taxation at the University of Waterloo. He has made presentations for the Canadian Bar Association, the Ontario Bar Admission Course, the Law Society of Upper Canada and for numerous other groups and organizations. Mr. McLennan is a past president of both the London Chamber of Commerce and the Rotary Club of London. He has acted as mediator for the Canadian Federal Government and has completed alternative dispute resolution courses at the University of Windsor and at the Law School of Harvard University. After retirement from the practice of law, he was a chair of the Canada Pension Plan Tribunal. Mr. McLennan is a member of the Middlesex Law Association, the London Area Mediators' Association, and the Arbitration & Mediation Institute of Ontario and of Canada. Mr. McLennan is currently a panel member of Middlesex Mediation & Arbitration Group Inc.

Ronaq Massey (April, 1999 - present) of Mississauga, received her B.A. in 1976 and her M.A. in Social Work in 1978 from the University of Punjab in Pakistan. She served as the Director of Social Welfare Projects National Council of Churches of Pakistan. Her publications include, The Role of Women in Decision Making in Islamic Society.

Marcel Masse (May, 1999 - February, 2000) of Hawkesbury, received his Masters in Education from the University of Ottawa in 1971 and his Doctorate in Comparative Education and International Development from the University of Montreal in 1985. After teaching for several years, Mr. Masse became a school principal in 1971, and eventually the Superintendent of Education for the Prescott-Russell Catholic School Board in 1976 where he remained until his retirement in 1997. He has served as President of the Corporation for the Expansion of Small Enterprises, and as a Member of the Hawkesbury Chamber of Commerce.

Fitz Matheson (March 1999 - present) of Markham, received an Honours B.A. in history from the University of Toronto (1983) and has served as Chair of the York Region Child Poverty Action Group affiliated with Campaign 2000, where she works as an advocate on behalf of children and families in crisis. She has worked in public relations, marketing and promotions for a number of companies and non-profit organizations. Her extensive volunteer work has included being a York Region Board Member of the Trillium Foundation, and a member of Making Services Work for People - York Region Community and Social Services (Barrie) where she served as Chair of the Ombudsman Task Group and Member of the Children's Task Group.

J. Henderson Nurre (March 1999 - present) of Burlington, went to university in London, England where he studied English, History and Political Science (1957-1960), and then Law (1960-1963). He was first ordained within the Methodist Communion (1964) and later in the Anglican Communion. He studied for his Doctor of Sacred Theology at the Caribbean Ministerial Academy in London, England. Mr. Nurre has a wide range of experience including being Vicar of St. Paul's Ecumenical Church (1984-1990), and most recently Parish Priest for St. Patrick's Anglican Parish in the Bahamas (1997-1998). As a Para Legal, he has acted on behalf of clients for matters under the *Highway Traffic Act* and for matters before the Ontario Labour Relations Board as well as landlord and tenant matters (1990-1997). He served as Executive Director of the Lincoln Alexander Community Centre, which provided a wide range of services for disadvantaged Caribbean people (1984-1990).

Peter Preston (October 1999- present) of Cayuga, served as an Engineer in the Royal Canadian Army from 1958 to 1965. He worked as an Insurance Executive from 1966 until his retirement in 1985. Together with his wife, Mr. Preston established a group home for teenage boys in 1981. He has also served in his community through the volunteer fire department, the Optimists Society, the Lions Club, and VICARS - a victims' support group. He was an originator of Big Brothers in Grimsby-Lincoln in 1970. Mr. Preston was the elected Member of Provincial Parliament for Brant-Haldimand between 1995 and 1999.

Jeanne Remington (February 1998 - present) of Welland, graduated with Honours from Cambrian College of Applied Arts and Technology in Sudbury with a Diploma in Nursing (1988). She also received certification as a Sexual Assault Nurse Examiner from the Ontario Network of Sexual Assault Care and Treatment Centres - Women's College Hospital and the

Ministry of the Attorney General. Ms. Remington has worked as a nurse in the Emergency Department of Children's Hospital of Eastern Ontario in Ottawa, as Health Care Coordinator at New Port Centre - Port Colborne General Hospital in the Drug and Alcohol Rehabilitation Program, and in the Operating Room at St. Joseph's General Hospital in Elliot Lake. She worked as a Sexual Assault Treatment Nurse at Ottawa-Carleton Regional Sexual Assault Treatment Centre and at St. Catharines General Hospital. Ms. Remington was a member of the Niagara Regional Task Force on Youth and Gambling, and coordinated the First and Second Annual Days at the New Port Conference on substance and gambling addictions.

Gail Scott (December 1998 - present) of Toronto, graduated with a B.A. in English and French in 1964 and received her Graduate Diploma in Journalism in 1966, both from Carleton University in Ottawa. Her work in Television for 18 years included being National Assignment Editor for the CBC Television Network, as well as Parliamentary Correspondent - Ottawa, Host/Field Producer for W5, and Host of Canada AM for the CTV Television Network. Ms. Scott has taught extensively over a ten year period for the faculty of Journalism at Ryerson Polytechnical University, and served as Commissioner of the CRTC between 1987 and 1998. She is Past President and Director of the Michener Foundation Awards and a member of Canadian Women in Communications.

Rodger Siim (September 1997 - present) of Orillia, is a retired 30-year member of the Ontario Provincial Police. He initially served in a variety of positions in the Hamilton Niagara area while also completing a business administration program at McMaster University. Mr. Siim subsequently became the O.P.P.'s coordinator of media security for high profile V.I.P. visits, and, following the shootings in the Quebec Legislature, was assigned as the interim commander of Queen's Park Security. Mr. Siim served as the O.P.P.'s coordinator for recruit training, the force's internal affairs prosecutor, and a Ministry of the Solicitor General Advisor to municipal police services. He was also the author of the O.P.P.'s successful Employment Equity Plan for hiring and promotion. Throughout his career he held a number of executive positions with the Toronto area United Way and Federated Health charitable campaigns. Mr. Siim is the holder of a Queen's Commission and has been awarded both the O.P.P. Long Service and Good Conduct Medal, plus the Federal Exemplary Police Service Medal. He retired in 1996, having served for one year as the Acting Director of Human Resources for the Ministry of the Solicitor General and Correctional Services.

Nancy Slater (March 1999 – Present) of Toronto, is a graduate of Algonquin College and worked as a Special Assistant to the Premier's Parliamentary Assistant. She was Executive Assistant to the Director of Finance of Children's Hospital of Eastern Ontario (1987-1996), and was appointed to the Child and Family Services Review Board in 1996 and was cross appointed to the Custody Review Board in 1997. Ms. Slater's community work includes having been a Director of Parent Finders, an organization which provides services to and advocacy on behalf of adoptees and birth parents.

Dawna Speers (March 1998 - present) of Mississauga, has been an advocate for victims and their families for many years. She has served as Corrections and Parole liaison for CAVEAT and has taught the "Victim's Awareness Program" to Corrections and Police Services. Ms. Speers is a regular speaker at the Ontario Police College, as well as for students and other professionals. She has made submissions to the National Forum on Incarceration for Correctional Services and Policing. Ms. Speers has coordinated forums and conferences dealing with issues relevant to victimization, and she sits on the Board of Directors of both Springboard and CAVEAT. Ms. Speers is the author of "Monica's Story", written about her daughter who was murdered by her ex-boyfriend. The piece addresses warning signs symptomatic of abusive relationships, and has recently been made into the film, "A Love That Kills", produced by the National Film Board and the Ontario Women's Directorate. The film will be used as a training tool geared primarily for young adults.

PROGRAM DESCRIPTION

The Criminal Injuries Compensation Board, a Schedule 1 Agency, is a quasi-judicial administrative tribunal committed to serving the public by providing compensation to innocent victims of crimes of violence which have occurred in the Province of Ontario. It is governed by the *Compensation for Victims of Crime Act* and is subject to the *Statutory Powers Procedure Act* and the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act.* The Board accepts between 2,500 and 3,000 applications per year. Awards can be from $0 (a denial) up to a maximum of $25,000 – with an average award in the 1998/99 Fiscal Year of $5,566. The Board works closely with police forces to obtain information in relation to the criminal incidents reported by victims.

Applications may be made by or on behalf of victims who have been injured and for expenses incurred as a result of death arising from a criminal act as defined under the *Canadian Criminal Code.* Credible evidence is necessary in order for the Board to properly adjudicate a claim on a balance of probabilities. Conviction of a person in respect of an act or omission, on which a claim is based, is conclusive evidence that the offence has been committed.

In November 1998, the Board resumed payment for all hospital records, medical, dental and therapy reports that are required to process a claim for compensation.

Compensation may be awarded for:

- Expenses actually and reasonably incurred or to be incurred resulting from the victim's injury or death
- Emergency expenses resulting from a personal injury or death such as medical expenses, funeral expenses generally up to a maximum of $6,000 and interim counselling generally up to $5,000
- Loss of wages generally to a maximum of $250 per week, as a consequence of the total or partial disability affecting the victim's capacity to work
- Pecuniary loss to the dependants of a deceased victim
- Pain and Suffering
- Maintenance of a child born as a result of a sexual assault

The Board recognizes that no amount of money can adequately compensate victims of violent crime.

THE LEGISLATION

The Criminal Injuries Compensation Board administers the *Compensation for Victims of Crime Act,* R.S.O., 1990, c. C.24 and as a tribunal it also follows the rules and procedures set out in the *Statutory Powers Procedure Act*.

All hearings are held in public, except where in the opinion of the Board a public hearing would be prejudicial to the final disposition of the criminal proceedings or would not be in the interest of a victim of an alleged sexual child abuse. The Board may provide electronic hearings or written hearings to victims in these cases. Notice of hearing is served on all parties to the proceedings.

The Board, in determining whether to make an order for compensation, has regard to:

1. whether the act constitutes an act of criminal violence as defined in the *Canadian Criminal Code*. This does not include an offence involving the use or operation of a motor vehicle other than assault by means of a motor vehicle;

2. the availability of adequate and reliable evidence to support the claim on a balance of probabilities;

3. all relevant circumstances, including any behaviour of the victim that may have directly or indirectly contributed to his or her injury or death;

4. the victim's co-operation with, or failure to report promptly the offence to, a law enforcement agency, especially where this co-operation is vital to charging or convicting an (alleged) offender;

5. any benefit compensation or indemnity paid or payable to the applicant from any other source other than General Welfare Assistance or Family Benefits;

Interim compensation may be considered in respect of support, medical expenses and funeral expenses where the applicant is in actual financial need and it appears to the Board that it will probably award compensation to the applicant.

The Board may at any time vary an order for payment of compensation in light of new evidence or any change in circumstances since the making of the order.

The Board is subrogated to all the rights of any person to whom compensation is awarded under this Act, to allow recovery of damages from an offender by civil proceedings in respect of the injury or death.

Board decisions issued by a single member are subject to review by a two member panel. A decision made by a two member panel cannot, however, be reviewed. Such a decision may be appealed to the Superior Court of Justice Divisional Court on a point of law.

SAMPLE BOARD DECISIONS

ASSAULT/ASSAULT CAUSING BODILY HARM

File Number: 9610-02258

The applicant, who was in her late 40's at the time of the Hearing, had been married to the offender for four years in the mid-1980s. During their marriage, when the offender was either intoxicated or under the influence of illegal narcotics, he beat the applicant several times a week. She was struck repeatedly in the face with his fists and was also struck with objects including a telephone and chair. On one occasion she was threatened with a meat cleaver. The offender was convicted of assaulting the applicant on one occasion and was eventually declared to be a dangerous offender in relation to numerous other individuals.

The applicant's injuries included numerous black eyes, bruising and lacerations to her face and head, and fractures to her nose and collar bone as a result of the assaults. She never sought medical treatment, however, because she feared that the offender might kill her if she did. She has subsequently undergone nasal surgery and has suffered from severe headaches over the years. The applicant also continues to suffer from arthritis which she believes to be a consequence of the clavicle fracture. In addition to her physical injuries, the applicant has suffered from depression and anxiety, both requiring medication. She has experienced difficulties with both sleeping and eating and made one suicide attempt following the marriage. She also reported a general fear of men and has had few relationships since her divorce in the late 1980s.

Decision:

The Board found that the applicant had sustained substantial physical and psychological injuries as a result of numerous crimes of violence and, therefore, found her compensable. She was awarded $12,500.00 for pain and suffering.

File Number: 9803-09510

When the applicant was 18 years old he was walking with some friends back to school in the late afternoon. They had stopped at a traffic light and were waiting to cross the street. Because there was no sidewalk at this spot, they were standing on the grass of the home located at the intersection. Suddenly, three young men burst out of the home and yelled at the applicant and his friends to get off their grass. The applicant and his friends ignored them and proceeded to cross the street and return to school. One of the three young men began to harass the applicant and his friend. He twisted the applicant's ear and punched him in the stomach. He then punched the applicant in the side about ten times before letting him go. The other young men never intervened.

The applicant returned to school where he called his mother. She picked him up from the school about 20 minutes later. After the applicant told his mother what happened she immediately drove to the alleged offender's home. All three males denied any wrongdoing. While the applicant's mother consulted the police, the applicant did not want charges laid at that time as he feared reprisal from his attacker.

A few days after the incident, the applicant found blood in his urine and was diagnosed with trauma to the right kidney. Subsequently, this kidney was surgically removed. The applicant must now take medication to prevent gout and continues to suffer from periodic pain in his left side. Additionally, the applicant suffered from psychological trauma as a result of the random attack. Charges were eventually laid against the alleged offender, however, he was found not guilty at trial due to the inability of the applicant and the other victim to positively identify their assailant.

Decision:
The Board found that the applicant was a victim of a violent crime and he was awarded $9,000.00 for pain and suffering. He was also awarded $160.50 for pecuniary loss.

File Number: 9802-09060

In early 1998, the applicant entered her underground parking garage and found her ex-boyfriend there waiting for her. He stated that he wanted to retrieve some of his belongings, so she agreed to let him come to her apartment. Once there he became verbally abusive and increasingly agitated. Over the next three hours the offender prevented the applicant from leaving her apartment and grabbed the phone from her when she attempted to call for help. He grabbed the applicant by the neck and threatened to kill her. She eventually tried to escape by jumping from a second story balcony. The offender followed but the applicant screamed and kicked until he ran from the scene. The offender was charged with causing bodily harm, unlawful confinement, and uttering death threats. He plead guilty to the latter two charges and was sentenced to seven months incarceration.

As a result of the incident, the applicant sustained fractures to her left hip, pelvis and left elbow. She was hospitalized for two weeks where she underwent treatment from the physiotherapy and social work departments. While the applicant followed a home exercise program, she has continued to live with pain which extends from her lower back down to her left knee. She also suffers from discomfort in her left arm. In addition to the physical injuries, she has suffered from fear regarding her future safety, bouts of depression, mood swings, anger and crying spells.

Decision:
The Board found that the applicant had been injured as a result of a crime of violence and awarded her $6,500.00 for pain and suffering. She was also compensated in the amount of $270.69 for medical expenses and $29.55 for other relevant expenses.

ASSAULT – DENIAL

File Number: 9809-11782

The 45 year old applicant went to a local bar with his girlfriend and was assaulted by a man sometime shortly after midnight. According to the applicant, he had returned from the bar to his table and was suddenly punched in the face by the alleged offender. He could recall very little of the incident at the Hearing, but remembered being outside on the pavement, bleeding profusely from his nose. The police witness at the Hearing testified that when he arrived on

the scene the applicant was screaming loudly and refusing medical treatment being offered by ambulance personnel. Fire fighters were required to hold down the applicant while the medical team attempted to render treatment, and finally the fire officials gave up. The applicant was eventually coerced into the ambulance without the benefit of a neck collar or oxygen mask. A witness to the incident told the police that the applicant and the alleged offender had been arguing over cigarettes and the applicant was struck by the alleged offender. The applicant, who was heavily intoxicated, was then asked to leave the premises. Five days later he attended the police station to provide a statement, but was advised that given the passage of time, it was unlikely that charges would be laid.

The applicant's injuries included a fractured nose and bruised ribs. He underwent a closed reduction of his nasal fracture and was discharged from the hospital the following evening. All of his injuries healed within six weeks, although he continued to experience breathing difficulties and may have to undergo additional surgery.

Decision:
The Board found the applicant to be a victim of a crime of violence. However, in accordance with Section 17(1) of the Act, the panel considered all relevant circumstances, including the behaviour of the applicant which might have contributed, either directly or indirectly, to his injuries. The Board found that the applicant's level of intoxication was extreme, and that he had become aggressive and verbally abusive. With regard to Section 17(2) of the Act, the Board found that the applicant was uncooperative and belligerent with the police, and his delay in providing a statement severely curtailed the investigation. Based on these circumstances, the Board denied the applicant's claim for compensation.

ASSAULT, PEACE OFFICER

File Number: 9806-10733

This applicant is a uniformed police officer. The applicant was attempting to prevent the escape of a suspect, and fell to the ground during the ensuing struggle. The suspect was charged with assault police. However, the charges against him were subsequently withdrawn by the Crown.

As a result of the incident, the applicant sustained abrasions to her forehead and neck, strain to her left shoulder, and a laceration to her middle finger which required sutures. She attended 19 chiropractic sessions to treat her shoulder injury. The applicant indicated that it took about twelve weeks to recover and that she still experiences numbness in her fingers on cold days.

Decision:
The Board found that the applicant did sustain injury while attempting to make an arrest and found her compensable under Section 5(b) of the Act. She was awarded $1,000.00 for pain and suffering. Her claim for loss of opportunity for extra-duty wages was denied as the Board does not compensate for loss of speculative income and the applicant did not suffer any actual wage loss.

File Number: 9808-11344

This applicant was an on duty police officer when he was assaulted by a female suspect during an attempt to assist with her arrest. The applicant was kicked in the left leg three times by the suspect. The alleged offender was charged with assaulting a police officer, however, the charges were later withdrawn by the Crown during a plea bargain.

The applicant sustained a fracture to his left leg and soft tissue injuries to his knee. He was treated at the hospital and released later that day. About six months after the incident the applicant underwent surgery to remove a benign bone tumor which had developed at the site of his fracture. He has continued to experience ongoing aching in the calf and ankle of his left leg.

Decision:

The applicant was found compensable by the Board and was awarded $3,000.00 for pain and suffering.

ASSAULT WITH A WEAPON

File Number: 9702-03820

On the night of the occurrence the applicant, who was a 19 year old university student, along with several of his friends attended a New Year's Eve party at a nightclub. At some point a major disturbance broke out and all the club patrons were asked to leave the premises by the police. The applicant, who had not been involved in the disturbance, left the club with one male and two female friends and drove to a nearby donut shop. While parked there, a stranger approached the applicant's vehicle and punched the applicant's left cheek in an unprovoked assault. The applicant tried to get out of the car but one of his friends held him back. The assailant then began to hit the applicant with a white bag which was concealing a knife. As a result, the applicant was stabbed above the left elbow. The applicant also observed his male friend outside the car being kicked by a group of men. The unidentified attackers then fled the scene before the police arrived. No suspects were ever identified.

The applicant sustained a painful blow to his left cheek which resulted in bruising. A knife wound, which was two inches long and an inch and one half deep, damaged his left bicep and tricep. The following morning he underwent surgical repair of this wound and the accompanying nerve damage. The applicant's arm was initially placed in a cast and two days later was placed in a splint securing his left arm to his chest. He wore the splint for ten weeks and then began a five month course of physiotherapy. He continued to experience numbness in his arm for six months. The applicant plays soccer twice weekly and still experiences pain, nearly three years after the incident, when his arm is hit. The strength in his left arm is half of what it was prior to the knife wound. The applicant also suffered from fear and nightmares for several months following the incident.

Decision:

The Board found the applicant to be compensable under the Act. After considering the violent and unprovoked nature of the attack, as well as the physical and emotional impact on

the applicant, he was awarded $6,000.00 for pain and suffering. He was also awarded $482.40 to cover treatment expenses.

File Number: 9805-10150

When the applicant was 18 years old he was playing basketball near his home when an acquaintance approached the court and started talking to him. This young man was not making much sense and the applicant paid him little attention. The young offender then came up to the applicant and, for no apparent reason, smashed a bottle over the applicant's head. The applicant grabbed the offender and while they were struggling, the offender produced a long-bladed knife and stabbed the applicant in the abdomen. The young offender was subsequently charged with and convicted of assault with a weapon.

The applicant was taken to the hospital by ambulance, having sustained a deep stab wound to his left groin. He arrived in critical condition and underwent immediate exploratory and repair surgery. The applicant was in intensive care for two days and later went into respiratory distress which was treated immediately. He remained hospitalized for 12 days. The applicant slowly recovered at home over an eight-month period, however, he has continued to suffer from cramps and fatigues easily. The applicant worries that his physical limitations will impede his future ability to be gainfully employed.

Decision:

The Board found the applicant to be a victim of a crime of violence and, having considered the seriousness of the assault and injury, awarded him $8,000.00 for pain and suffering.

File Numbers: 9808-11248, 9808-11249, 9808-11250

The applicant, a woman in her late 40's, brought these applications on behalf of herself and her two children, a 14 year old daughter and 15 year old son. In the spring of 1998, the applicant's common-law husband entered their bedrooms and repeatedly struck each of them in the head with a hammer. He then went outside, where he fatally shot himself.

The applicant sustained significant injuries including trauma to the brain, numerous facial fractures, and rib fractures. She underwent surgery to repair the facial fractures and required an incision to drain an abscess on her left arm. While in the hospital she suffered from pneumonia. A month after the incident the applicant was transferred to a neurological rehabilitation hospital where she underwent extensive therapy. She was further diagnosed with severe to profound hearing loss in her right ear, although most of her hearing has subsequently returned. She continued to suffer from some cognitive and balance impairments as well as weakness in her legs and left arm. She has greatly improved, however, she continues to experience numbness on the left side of her face, rashes, and vertigo. She still is unable to fully open her mouth. In addition to the physical injuries, the applicant suffered from major depression and post traumatic stress disorder. She has attended individual and group therapy to deal with the psychological trauma she has endured.

The applicant's daughter sustained very serious injuries to her brain and was taken into emergency surgery where she underwent a craniotomy and duroplasty. After surgery she began to experience post-operative seizures and was transferred to another hospital for

neurological rehabilitation. She remained in the hospital for more than three months and continues to suffer from significant cognitive impairments. Additionally, she has limited use of her left arm and will likely never have use of her left hand again. She walks with a cane and requires an ankle-foot orthosis. She has required ongoing physiotherapy and special education support. She underwent further brain surgery and will require plastic surgery in the future.

The applicant's son also sustained trauma to his head, including skull fractures, as well as fractures to his jaw and a finger. Like his sister, he also underwent a craniotomy and duroplasty, and was later also moved to a neurological rehabilitation hospital where he remained for another month. He suffers from cognitive impairment including weakness in auditory information processing, memory difficulties, and correct word usage difficulties. He will continue to require ongoing psychotherapy and cognitive support in education. He will also require further skull surgery in the future.

Decision:
The Board found all three family members compensable. After considering the extremely violent nature of the crime and the extent of the physical and emotional injuries sustained by all three, the Board awarded both the applicant and her son $16,000.00 each, and her daughter $20,000.00 for pain and suffering. The Board also awarded the applicant $4,800.00 for income loss and $1,020.00 for expenses incurred while travelling to treatment.

AGGRAVATED ASSAULT

File Number: 9711-07851

This applicant, at the age of 52, was walking in a laneway to retrieve his bicycle late one evening. He was attacked by four strangers who punched and kicked him in the face numerous times. The offenders were attempting to flee when the police approached. All of the offenders were charged with and convicted of aggravated assault.

The applicant's injuries included lacerations to both lips which were sutured, an abrasion to his left elbow, and soft tissue injury to his left shoulder. Despite several months of physiotherapy, the applicant continued to experience pain in his shoulder as well as restriction in his range of motion. His shoulder condition has become chronic in nature. As a result of the assault, the applicant also has some mobility in three teeth and a slight chip in one tooth.

Decision:
The applicant was found to be a victim of a crime of violence and was compensated $4,000.00 for pain and suffering. He was further awarded $45.00 for the cost of the ambulance and $75.00 as a contribution to his travel to treatment costs. His claim for wage loss was denied as he had been compensated through sick benefits in an amount exceeding the sum usually awarded by the Board to cover wage loss.

ATTEMPTED MURDER

File Number: 9704-05305

This 61 year old applicant was assaulted by his nephew in his home. The applicant's nephew, who was living with the applicant at the time, called the applicant into the kitchen. He was masked and armed with a sawed-off pool cue. The applicant dismissed this odd behaviour and turned to walk away but was brutally beaten by his nephew with the pool cue. He was struck on the head, back and arms. The offender left the residence, cut the phone wires, and fled the scene in the offender's vehicle. The applicant eventually crawled outside and was able to notify a neighbour who called the police. The offender was later apprehended, and while he had been diagnosed with paranoid schizophrenia, he was found mentally fit to stand trial. He was charged with and pled guilty to attempt murder, and was sentenced to five years incarceration in addition to the 29 months served in pretrial custody.

The applicant suffered from interal head injuries including swelling and bruising, and an open scalp laceration. He sustained multiple lacerations to both hands, as well as multiple fractures and tendon injuries to various fingers. He underwent surgical repair for many of his injuries and remained in the hospital for ten days. Fortunately, the applicant did not suffer from any neurological problems as a result of his head injuries, although he has continued to experience difficulties with his scalp and hands. In addition to the physical injuries, the applicant suffered from nightmares, flashbacks, anxiety, depression and intense fear.

Decision:

The Board found the applicant compensable under the Act and, having considered the nature and extent of his injuries, awarded him $10,000.00 for pain and suffering. The applicant was also compensated for ambulance and other medical expenses in the amount of $140.00, as well as pecuniary loss in the amount of $2,728.56.

File Number: 9710-07629

When the applicant was 20 years old, she was abducted by the offender, who was an acquaintance of hers. He took her to his apartment and shot her in the neck with a handgun. The offender then fled the scene and other occupants of the apartment called an ambulance. The offender later surrendered to the police and he was charged with attempt murder, aggravated assault, assault with a weapon and other weapons offenses. He was convicted on all counts and sentenced to 16 years in jail.

The applicant sustained life threatening injuries including wounds to her trachea and esophagus as well as a fractured vertebra. Emergency surgery was performed to repair those injuries. Because of the interrupted blood flow to her left leg, further surgery was required several days later to amputate her leg below the knee. A muscle had been taken from her breast to repair her esophagus and the site of this muscle was very slow to heal. Her overall recovery was very slow and difficult. She suffered from infections, chemically induced paralysis, and seizures, and she required additional surgeries on her throat. The applicant also underwent surgery to repair her vertebra which required the insertion of metal rods. She remained in the hospital for more than four months and then transferred to a rehabilitation centre for another five months where she underwent physiotherapy and psychiatric treatment.

She now has a prosthesis for her leg. She continues to suffer from severe pain, bladder infections, muscle spasms, and difficulty sitting up for more than three hours a day. In addition to the severe and long-term physical injuries sustained by the applicant, she also suffers from significant psychological trauma including nightmares, depression, trust difficulties and suicidal thoughts. The applicant now lives independently but receives daily home care visits, and is supported by a $620.00 a month disability pension.

Decision:
The applicant was found to have sustained injury as a result of a crime of violence and was thereby compensable under the Act. In making its Decision regarding the compensation quantum, the Board considered the severity of the injuries, the unprovoked and incredibly violent nature of the crime, the extensive treatment required and the degree of ongoing pain and permanent disability experienced by the applicant. The Board awarded a lump sum of $7,902.46 in addition to periodic payments of $1,000.00 monthly to the applicant. The monthly payment was awarded retroactively to the month following the shooting. In addition, the applicant's father was compensated in the amount of $1,800.00 for medical expenses and $2,797.54 for expenses incurred to take the applicant to treatment. The total lump sum of $12,000.00, combined with the monthly periodic payment of $1,000.00 is the maximum award allowable under the Act.

MURDER

File Number: 9607-00390

In 1970, the applicant was 16 years old. She was at home with her terminally ill mother and her unemployed and depressed father. Her parents were drinking and her father was openly discussing suicide. After a long and distressing discussion, the applicant went upstairs to her bedroom. She was still awake when she heard gunshots. She ran downstairs and to find blood everywhere. Her parents were both dead. She ran outside screaming, which aroused a neighbour who came out and spoke to her and then called the police.

As a result of the incident, the applicant suffered from depression and was admitted to the hospital four months later following a suicide attempt. She took anti-depressants and anti-anxiety medication for a long time. She was hospitalized again at the age of 22, and was diagnosed as suffering from a depressive reaction, which was aggravated by the suicide of her boyfriend. More recent psychiatric reports directly relate her depression, anxiety and post traumatic stress to the murder/suicide and the abusive, unstable, and deprived home life she endured. She continues to require therapy and anti-depressant medication.

Decision:
Because the applicant did not suffer physical harm as a result of the incident, the only injury for which she might be compensable is that of "nervous shock". The Board considered the close relationship the applicant had with the victims, the fact that she heard the gunshots and came upon the shocking scene, the extreme violence of the act and her significant and prolonged psychological injury. As a result of all this, the Board found that the applicant had indeed suffered from nervous shock and awarded her $9,000.00 for pain and suffering.

ROBBERY

File Number: 9704-05263

The applicant was walking on the street toward her home when she was assaulted and robbed by a male youth. She was struck on the head from behind with a blunt object and fell to the ground unconscious. No suspects were ever identified.

The applicant was taken to the hospital by ambulance, where she was treated and released. Her injuries included a laceration on her left hand, tenderness and a depression on her head, and large bruises to her left hip, right knee and left buttock. Following the incident the applicant also suffered from back and neck pain, sleep difficulties, headaches, dizziness, flashbacks, depression and fear of going out alone.

Decision:

The Board found the applicant to be a victim as a result of circumstances set out in the Act and awarded her $3,000.00 for pain and suffering and $45.00 to cover the ambulance cost.

SEXUAL ASSAULT - CHILD

File Number: 9608-00756

The applicant, now in her early 20s, reported that when she was six years old she was sexually assaulted on several occasions by an older male neighbour. The applicant testified that the assaults included fondling, digital penetration and, on the final occasion, vaginal intercourse. Shortly thereafter, the applicant told her father what had happened and the police were notified. The police did investigate, although there is no record of the final outcome of their investigation. The applicant recalled that the neighbour had been arrested, but believed that the charges were later dropped. Several years later the applicant was contacted by the police in connection with similar complaints involving the same alleged offender. The applicant fully cooperated with the police at that time and provided her detailed statement in the hopes that it could be used as similar fact evidence against her assailant. However, due to the young age of the subsequent victims, those charges were withdrawn. It was, however, the police witness's opinion that the alleged offender is a pedophile.

The applicant has consistently attended counselling over the years as a result of the abuse. She has suffered from flashbacks, enuresis, sleep disturbances, school and relationship difficulties, low self-esteem and social withdrawal. While she has made some gains over the years, it is anticipated that she will continue in therapy for some time to come.

Decision:

After carefully reviewing all the evidence, the Board found that the applicant had been a victim of a crime of violence. In deciding on compensation, the Board considered the young age of the applicant at the time of the abuse, the nature and duration of the assaults, and the emotional trauma experienced by the applicant. The Board awarded the applicant $7,000.00 for pain and suffering.

File Number: 9709-07054

In the early 1960's the applicant and her brother were placed in foster care. Throughout the time she remained in that home, she was physically and emotionally abused by her foster mother, and between the ages of nine and eleven, she was sexually abused by her foster father. She was beaten with a belt and made to stay in darkened crawl spaces where she was warned the spiders and rats lived. She was forced to hold her foster father's penis and perform oral sex on numerous occasions. He threatened to kill her and bury her in the potato field if she ever told anyone. After disclosing the abuse to the Children's Aid Society, the applicant and her brother were removed from the home and she was placed in a non-profit residential school where she was further abused.

The applicant eventually took legal action against her foster father, although by that time her foster mother was deceased. He was convicted of indecent assault on a female and gross indecency. As a result of the abuse the applicant has suffered from fear of authority, fear of rape and being overpowered by men, sleep difficulties and anger. She married twice, but neither marriage succeeded.

Decision:

The Board found the applicant compensable under the Act and, having considered her age, her vulnerability, and the betrayal of trust she experienced, awarded her $10,000.00 for pain and suffering.

File Number: 9703-04698

When the applicant was about ten years old, he was introduced to the offender by a friend he had met at a church function. The boys went to the offender's home where he offered them cigarettes. The offender fondled the applicant and photographed him undressed on the bed. The applicant was further fondled by the offender on numerous other occasions over the next year at the offender's home, at his place of work, and outside the neighbourhood swimming pool. On one occasion the offender performed oral sex on the applicant. Years later, after a highly publicized story about the sexual abuse of boys at the Maple Leaf Gardens, the applicant came forward and went to the police. The offender was eventually convicted of indecent assault and gross indecency.

As a consequence of the abuse, the applicant was unable to use public change rooms, although he was actively engaged in sports. He missed most of his Grade 7 year in order to avoid the change room. He is distrustful of men and experiences flashbacks when he sees news stories about child abuse.

Decision:

The applicant was found compensable by the Board. After considering the nature of the abuse, the relationship of the offender to the applicant and the emotional consequences suffered by the applicant, the Board awarded the applicant $8,000.00 for pain and suffering.

File Numbers: 922-045304 and 922-045305

The victims in this application were two sisters who had been placed in foster care with the alleged offender when they were six months and one year old. The two sisters remained in the home of the alleged offender for two years before being moved to another foster family

for possible adoption. The potential adoptive parents reported that the girls engaged in an unusual degree of sexually explicit behaviours, including digital penetration and simulated intercourse. The Children's Aid Society arranged for professionals to question the victims and it was concluded that they had both been sexually abused by the alleged offender while they were in his care. As a result of their behaviour, the adoptions fell through and the sisters became Crown wards. The alleged offender was charged with four counts of sexual assault, but the charges were withdrawn due to insufficient evidence.

Both victims exhibited anger and aggression, distrust and insecurity as a result of the abuse. They participated in weekly play therapy sessions for the duration of one year, during which they frequently exhibited sexual behaviour. Both girls have been taking medication for hyperactive behaviour and are now living with another foster family. They have begun to improve in school, respond to praise, and make friends their own ages.

Decision:
After reviewing all the evidence, the Board found that these young girls had been victims of sexual violence. The younger was awarded $5,000.00 and the older was awarded $7,000.00 for pain and suffering. These sums were put into Trust for the victims until they reach the age of 18 years.

File Number: 9610-02319

Throughout most of the 1960's and 1970's, beginning when she about four years old, the applicant was allegedly physically and sexually abused by both her mother and father. The physical assaults were extremely brutal and terrifying for the applicant. She recalled being struck by her mother with a teacup which broke and caused a deep cut on her face at the age of four. As punishment for poking the fire on their pot-bellied stove when she was eight, her mother placed both of the applicant's hands directly on the stove which left permanent burn scars. That same year her mother held the applicant's head under water in the laundry tub until the applicant's sister begged her to stop. When she had difficulty with her homework, the applicant's father would become angry and strike her with a poker. She was frequently struck in the face by both alleged offenders and on one occasion her father knocked her unconscious with a shovel. For a period of about 12 years, the applicant was also sexually abused by her parents. The abuse by her father included masturbation and fondling. She was frequently asked to rub her mother's sore legs and would then be forced to rub her vagina and perform oral sex.

The applicant's sister witnessed a lot of the physical abuse and provided a written statement to the Board. In 1982, the applicant went to the police and made a full disclosure regarding all the abuse she had experienced. However, due to lack of evidence, no charges were ever laid.

The applicant sustained many injuries as a result of the years of abuse she endured. She was left with permanent facial scarring as a result of the laceration caused by the teacup, and underwent plastic surgery in 1998 to repair the disfigurement. Her hands also remain visibly scarred as a result of the burns. She sustained bumps and bruises on her head as a result of having been struck on the head and knocked unconscious on many occasions. The applicant eventually broke free from her parents and married a man who was abusive. This relationship

did not last and she became involved in alcohol abuse and criminal activity. While in jail she received counselling and was diagnosed as suffering significantly from post traumatic stress disorder.

Decision:
After reviewing all the evidence, the Board found the applicant to be a victim as defined by the Act. The Board considered the prolonged, violent nature of the physical and sexual abuse committed by the applicant's parents over a 17-year period, and awarded her $12,000.00 for pain and suffering. In addition, she was awarded therapy costs and travel to treatment costs in the amount of $2,500.00 each, and was awarded a contribution to her travel to the Hearing in the amount of $300.00.

SEXUAL ASSAULT – CHILD – DENIAL

File Number: 9706-06033

The 38 year old applicant brought this application as a result of allegedly having been sexually abused between the ages of four and eleven years old. The alleged offender was her father, who has since passed away. The applicant testified that the abuse occurred in their family home on a daily basis. It began with fondling and progressed to digital penetration and intercourse. The applicant did not tell anyone about the abuse until her father died, at which time she told a companion. The next person she told was her therapist, whom she began seeing in 1993. While she has continued in therapy since that time, she has not felt that the therapy has helped her deal with the emotional trauma from which she suffers. A report from one of the applicant's psychiatrists listed significant emotional injuries which were attributed to having been abused. The applicant told the Board that she had not been strong enough to go to the police before her father died and now it was too late.

The applicant became sexually active at 12 and began to abuse drugs and alcohol at the age of 14. She was engaged at 16 and married two years later. She refused to have children for fear that she might abuse them because she herself had been abused. This contributed to the end of her marriage seven years later. She has been unable to establish a partner relationship since her marriage ended. This has left her with deep feelings of loneliness.

Decision:
On the balance of probabilities, the Board found the applicant to have suffered injury as a result of a crime of violence. However, in deciding on compensation, the Board is directed to consider other benefits that an applicant has received in relation to the same injuries. In this case, the applicant was successful in a civil suit against her mother for knowingly not providing safety from the abuse. That settlement was $27,500.00 after legal fees. Therefore, the Board did not award the $10,000.00 for pain and suffering that it would have compensated the applicant had there not been a successful civil suit. The applicant was awarded $270.00 to cover travel expenses to attend the Hearing and to reimburse her for a medical report expense.

PERIODIC REVIEWS

File Number: 200-9223

In 1986, the Board found the applicant's deceased husband to be a victim of a crime of violence as a result of his having been murdered in 1981. At the time, the Board ordered payment for funeral expenses in the amount of $2,200.00, but reserved a decision on loss of income to the family until further information could be obtained. In 1987, that information was provided and the applicant was subsequently awarded pecuniary loss in the amount of $440.00 per month, subject to annual review. A retroactive lump sum of $31,240.00, representing 71 months since the death of the victim, was also paid at that time. In December of 1989, the Board increased the applicant's monthly award to $600.00 a month, as she was having financial difficulties with five children still at home. Up to and including February, 2000, the applicant had received a total of $127,672.00 from the Board.

At the time of this Periodic Review, only the youngest of the five children was still living at home, although he was then 23 years old and working part time while attending college. The applicant had invested the original lump sum and that investment was paying approximately $100.00 a month in interest.

Decision:

Having considered the above circumstances, the Board ordered that the monthly payments be reduced to $450.00 a month, and that they continue until January, 2006, at which time the victim would have reached the age of 65. This decision is still subject to annual review.

File Number: 922-018984

In 1987, the applicant was a 45 year old welder who was assaulted in a totally unprovoked incident. He was rendered "permanently unemployable" as a result of his quadriparesis. Prior to the assault he had been earning $1,500.00 per month, and following the assault his only source of income was his Canada Pension Plan Disability Benefit of just under $500.00.

In 1990, the applicant was awarded $10,000.00 for pain and suffering by the Board. He was also awarded periodic payments for income loss in the amount of $1,000.00 per month. These payments were paid retroactively to the date of the incident and have continued ever since. As of August 1, 1999, the applicant had received a total of $147,000.00 from the Board for loss of income.

Decision:

At the time of the Review Hearing, the Board noted that there were no changes in either the applicant's physical condition or material circumstances which would warrant any change in his periodic payments. Because the payments are compensation for loss of income, the Board decided that the monthly award of $1,000.00 will continue until October of 2006, when the applicant reaches the age of 65, a common age of retirement. The decision is subject to annual review.

LETTERS OF APPRECIATION

It is generally acknowledged that people who receive services are quick to complain and slow to praise. The Board is proud to report that it receives very few complaints and these are dealt with quickly, and for the most part, to the satisfaction of all concerned.

The Board does, however, receive many letters of gratitude from applicants commending the Board for its efficient and caring services. Victims of crimes of violence also acknowledge the value of the process which allows them to be heard in a safe environment before panel members who are fair and sensitive.

The following are excerpts from letters from claimants regarding the Board's program and the feelings experienced by the writers after their hearings had been held.

A letter to the Premier

"...I would like you to convey our sincere thanks to the members of the Criminal Injuries Board for their fairness and efficiency. We never thought that we would need to avail ourselves of their services and I thank you for providing this valuable service for persons who have been injured"

A letter to a Staff Member

"...I would like to thank you for your kind support during my most difficult time. You have stayed with me, comforted and encouraged me."

Letters to Panel Members

"...the decision you both have made stands out as one of the clearest turning points. ...testifying before the CIB (sic) has been a vindication, a public (if sealed and private) recognition that what happened, happened..."

"...thank you so very much from the bottom of my heart for the ...opportunity to put some closure to this most distressing event."

"...I carefully reviewed the report and would like to thank you for presenting the facts as they had happened. However thanks to you I take the great pleasure to close this matter on a high note and continue to contribute to the growth and well being of the people of this great country of Canada."

"...I do feel a sense of closure at the moment ...I admire your courage as listening to the evil acts that people do to one and another on a daily basis must be discouraging. Although I don't expect that you would lose faith in the human race, because you are an example of hope and strength. You both gave me the opportunity to explain what I felt, and it seemed as though you genuinely cared and were concerned for me...I went from despair to success".

"I am writing to express my thanks with respect to ...the procedural steps you took to give our client an opportunity to present his case fully.

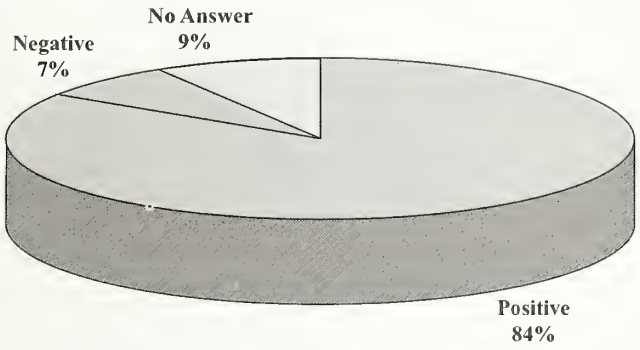
Your thoughtful approach to this matter is greatly appreciated."

A letter to the Board

"I'd like to take this opportunity to thank the Criminal Injuries Board for acknowledging me. This was very appreciated and helped me to feel confidence within myself".

STAKEHOLDERS SURVEY

1999 / 00 Fiscal Year



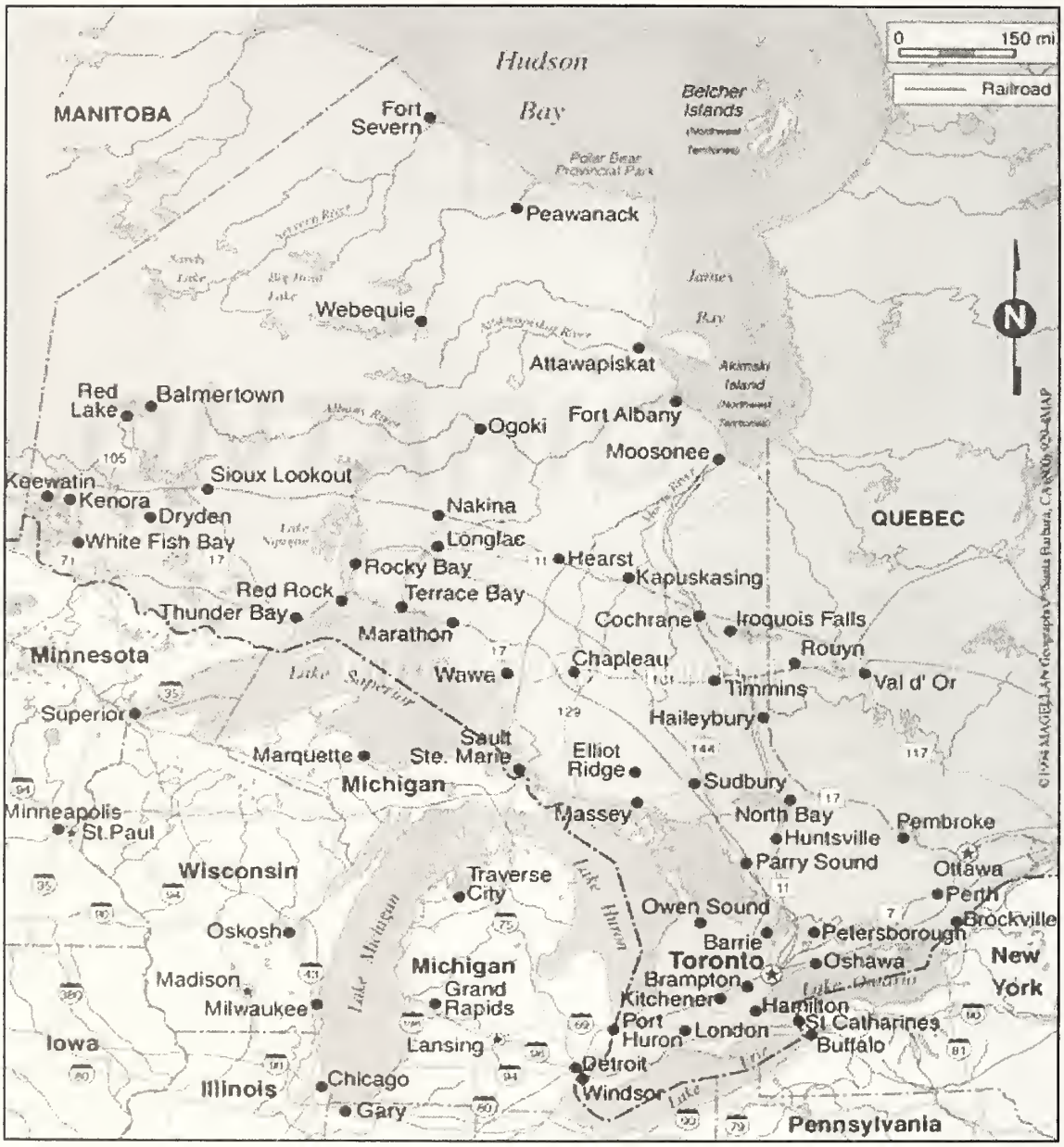
Questions	Positive	Negative	No Answer	
First Contact Helpful	12%	1%	1%	
Easy to Understand Forms	12%	1%	0%	
Telephone Calls returned in 24 hrs	11%	2%	2%	
Letters Answered within 3 weeks	11%	2%	1%	
Understand Hearing Process	12%	1%	1%	
Feel Safe during Hearing	13%	0%	1%	
Treated fairly by CICB	13%	0%	1%	
	84%	**7%**	**9%**	**100%**

Hearing Sites

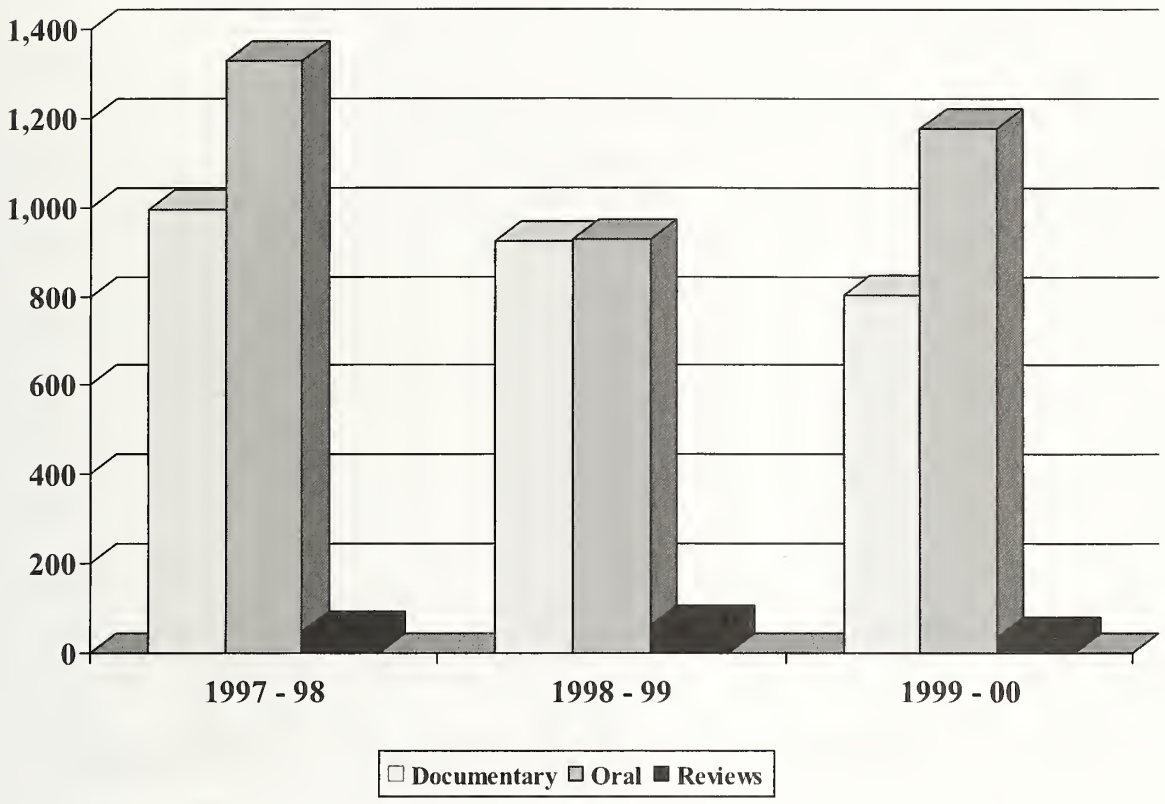
The Board increased its hearing sites this year from 11 to 17 thus increasing accessibility and decreasing the waiting time for hearings to be held.

The hearing locations are:

Dryden, Hamilton, Kenora, Kitchener, London, Niagara Falls, North Bay, Orillia, Ottawa, Peterborough, Sault Ste. Marie, Sioux Lookout, St. Catharines, Sudbury, Thunder Bay, Timmins, Toronto and Windsor



HEARINGS – Table 1



	1997 - 98	1998 - 99	1999 - 00
Documentary	995	921	803
Oral	1,330	927	1,176
Reviews	50	61	36
Total # of Hearings Held	2,375	1,909	2,015

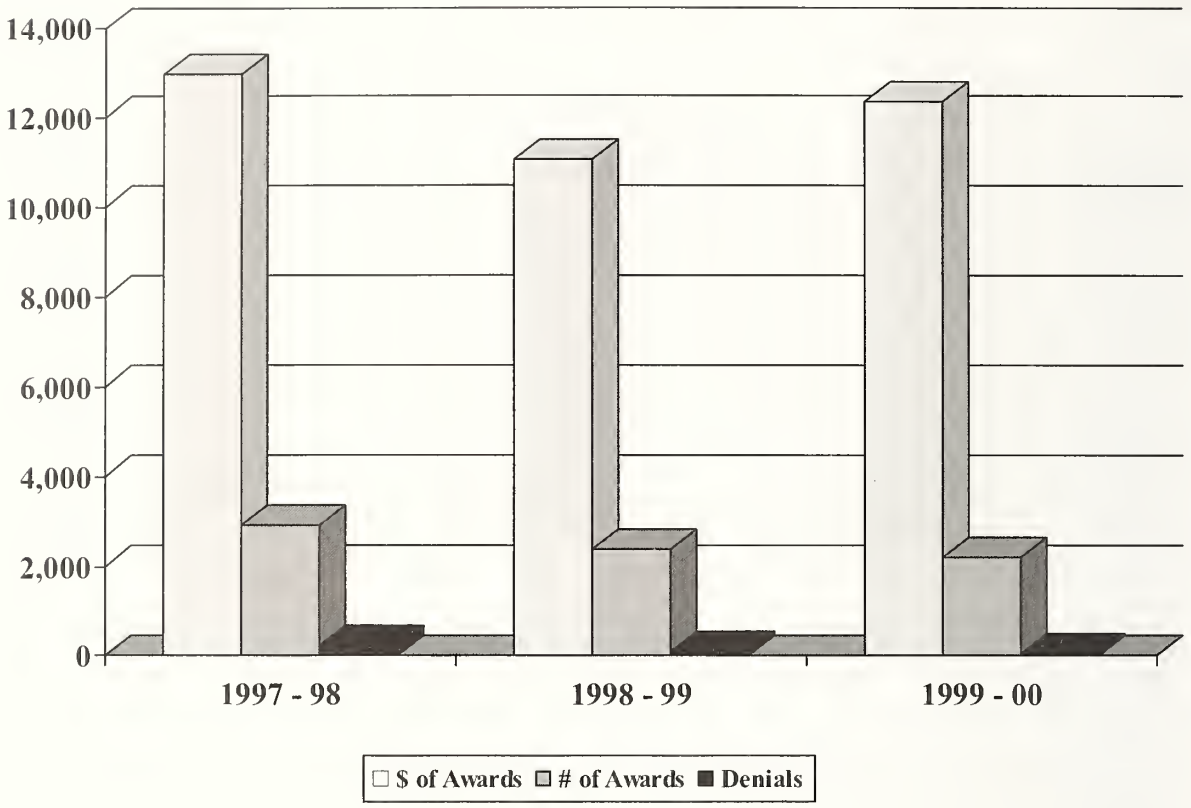
All claims made to the Board are scheduled for a hearing once all supporting information has been submitted. The time required for a file to proceed to a hearing is largely dependent on the timeline involved in obtaining the required documentation to support the claim. There are three types of hearings.

Documentary hearing in which a single Board Member will review all information submitted in support of a claim.

Oral hearing in which a panel of two Board Members review previously submitted information in addition to any oral testimony provided by the applicant and other parties in attendance at the proceedings.

Review hearings are held when an applicant does not agree with the decision when made by a single Board Member and are held pursuant to Section 10 of the *Compensation for Victims of Crime Act.*

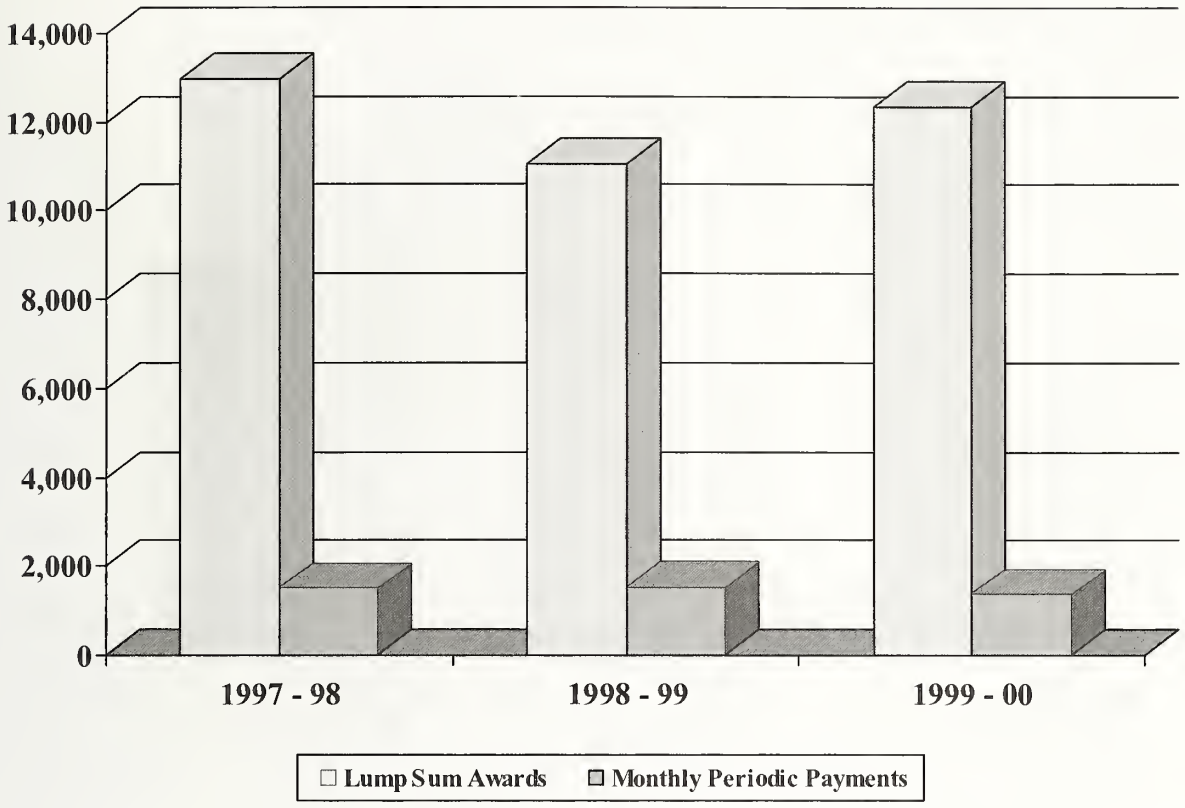
DECISIONS – Table 2



	1997 - 98	1998 - 99	1999 - 00
$ of Awards	$12,962.0	$11,050.8	$12,343.9
# of Awards	2,905	2,390	2,205
Denials	239	128	83

Average Award	4.5	4.6	5.6

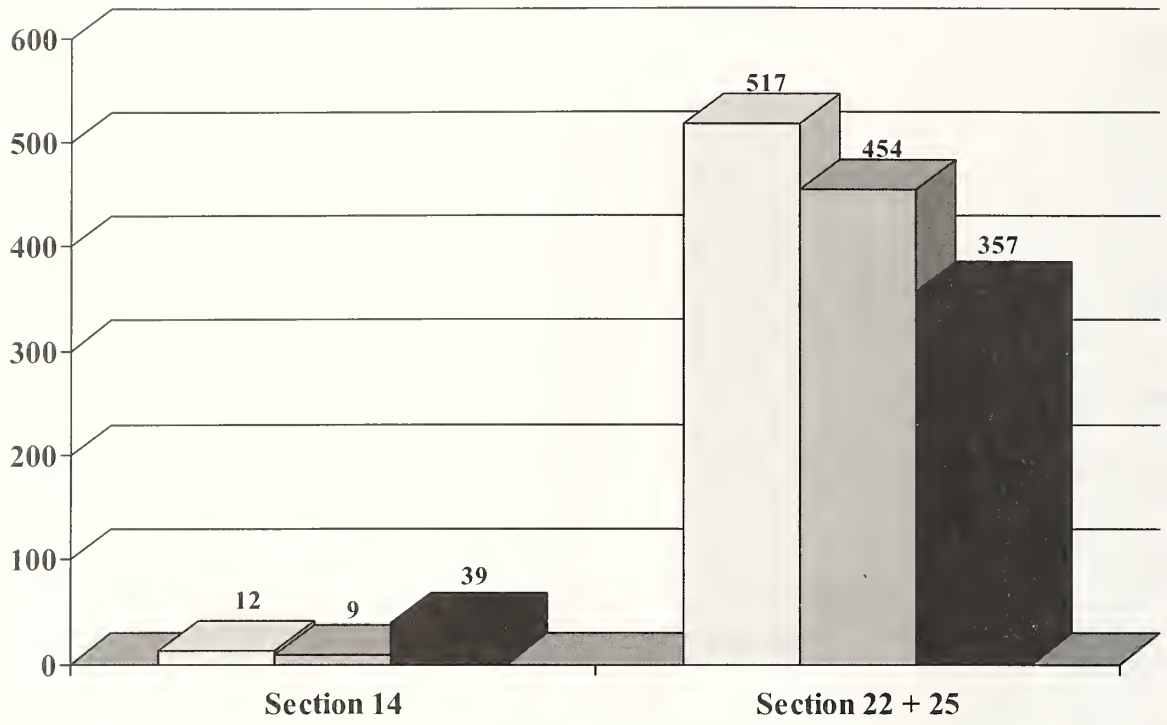
COMPENSATION AWARDS – Table 3



	1997 - 98	1998 - 99	1999 - 00
Awards	$12,962.0	$11,050.8	$12,343.9
Monthly Periodic Payments	$1,499.2	$1,542.3	$1,366.4
Total	$14,461.2	$12,593.1	$13,710.3

1999/00 Awards Break down	**# of Files**	**$ Amount**	**Award %**
Documentary Lump Sum Awards	879	4,378.3	35%
Oral Lump Sum Awards	1326	7,393.3	60%
	2,205	**11,771.5**	**95%**
Section 10 (Doc to Oral)	20	amt. unknown	
Section 14	39	38.7	0%
Section 22	8	1.5	0%
Section 25	349	369.5	3%
Medical Reports	2,604	268.6	2%
Others (incl. Translations and cancelled cheques)	237	(123.6)	-1%
Total	**5,462**	**12,326.2**	**100%**

SECTIONS AWARDS – Table 4



Interim awards are granted prior to the hearing of an application in accordance with the provisions of Section 14 of the *Compensation for Victims of Crime Act.*

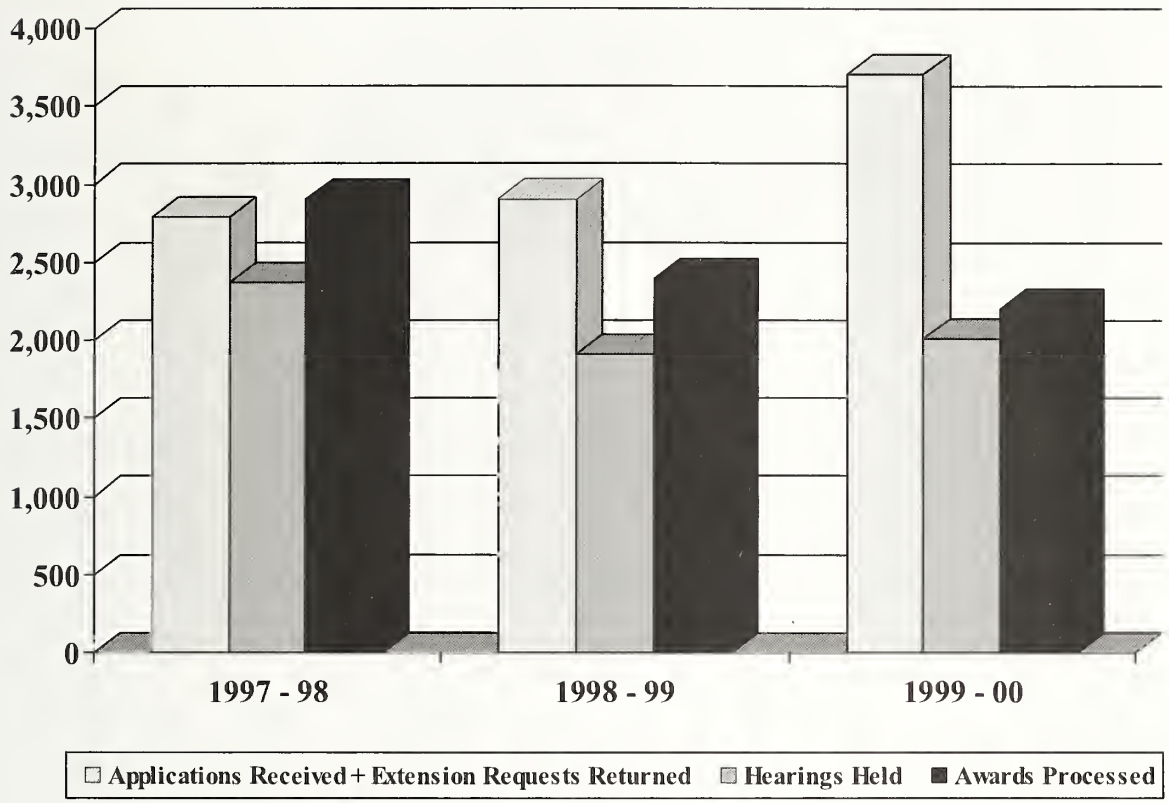
Supplementary awards are considered after the Board has held a hearing and made an award.

Supplementary awards are made in accordance with the provisions of Sections 22 & 25 of the *Compensation for Victims of Crime Act.*

	Section 14	Section 22 + 25
1997 - 98	12	517
1998 - 99	9	454

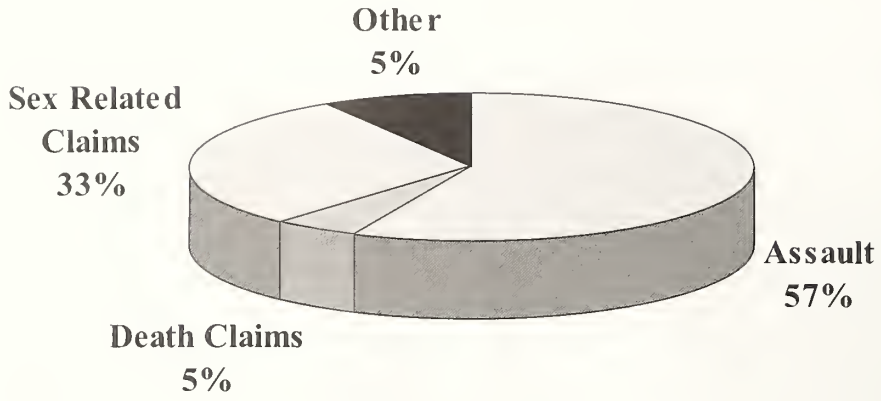
	Section 14	Section 22	Section 25
1999 - 00	39	8	349

PROCESSING – Table 5



	1997 - 98	1998 - 99	1999 - 00
Applications Received	1,993	2,088	3,630
Extension Requests Returned	795	818	837
Hearings Held	2,375	1,909	2,015
Awards Processed	2,905	2,390	2,205

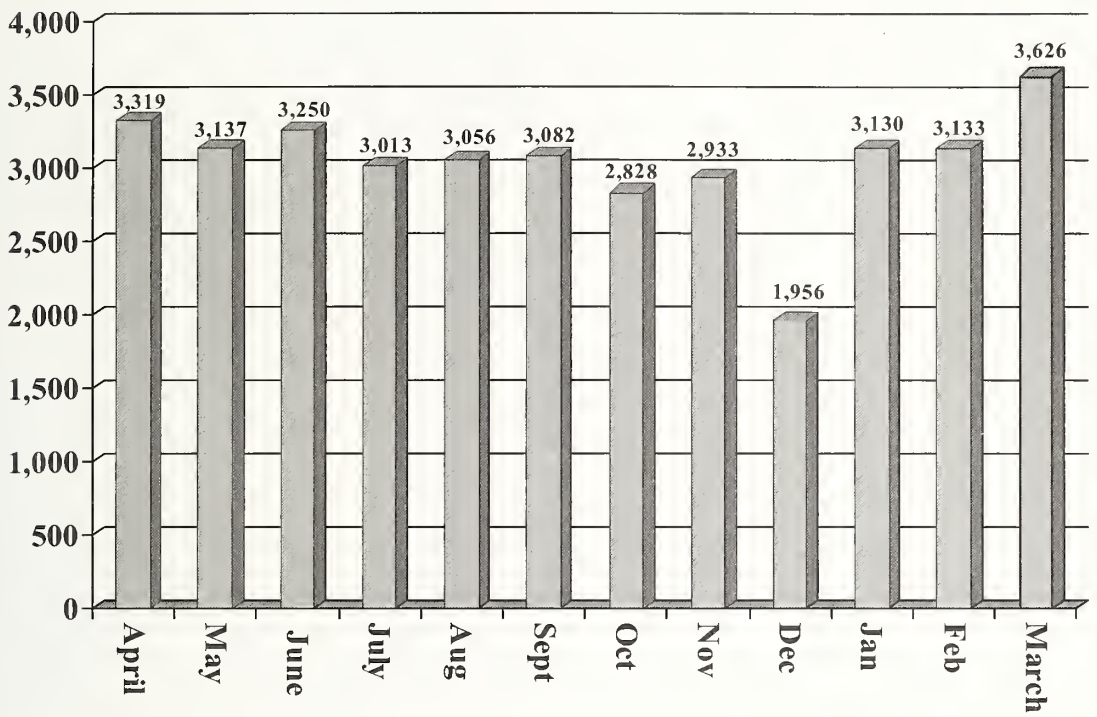
TYPES OF OFFENCES - Table 6
(Based On Compensation Awards paid in 1999/00 Fiscal Year)



	Case %	# of Files	$ Amount	Award %
Assault				
Aggravated Assault	3%	63	381.5	3%
Assault	17%	374	1,725.6	15%
Assault Causing Bodily Harm	26%	583	2,053.9	17%
Assault with a Weapon	9%	204	1,066.1	9%
Attempted Murder	1%	27	250.3	2%
Child Abuse	0%	5	27.1	0%
	57%	**1,256**	**5,504.5**	**47%**
Death Claims				
Manslaughter	2%	43	330.1	3%
Murder	3%	66	386.2	3%
	5%	**109**	**716.3**	**6%**
Other				
Arson	2%	41	177.6	2%
Kidnapping	0%	3	30.3	0%
Robbery	2%	35	173.5	1%
Gross Indecency, Criminal Negligence, Resisting Arrest & Forcible Confinement	2%	44	299.6	3%
	6%	**123**	**681.0**	**6%**
Sex Related Claims				
Sexual Assault and other Sex Related Claims	**33%**	**717**	**4,869.7**	**41%**
TOTAL	**100%**	**2,205**	**11,771.5**	**100%**

 # CALLS PER MONTH – Table 7

1999/00 Fiscal Year



The Board has an automated call distribution centre which is staffed on a rotational basis by six Client Services Representatives. The calls range from simple enquiries for information about the Board's process or the status of a claim to complex requests to commence a claim from callers who are often distraught. The Board's highly trained representatives have an excellent reputation for treating all callers with dignity, sympathy and the respect they deserve.

COMMISSION D'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

Chargée de l'administration de la

Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels

Vous pouvez vous procurer des exemplaires supplémentaires de cette publication auprès de

Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels
439, avenue University, 4e étage
Toronto (Ontario)
M5G 1Y8

Tél. : 416 326-2900 ou 1 800 372-7463
Télécopieur : 416 326-2883

Ontario

Ministère du
Procureur général

Le 31 mai 2001

Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels
Bureau du président
439, avenue University, 4e étage
Toronto (Ontario)
M5G 1Y8

L'Honorable David Young
Procureur général et ministre délégué aux Affaires autochtones

J'ai l'honneur de vous présenter le 27e rapport annuel de la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels pour la période du 1er avril 1999 au 31 mars 2000.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

La présidente,

M Greenfield

Marsha Greenfield

TABLE DES MATIÈRES

Message de la présidente **1**

Membres de la Commission **3**

Description du programme **8**

Les lois **9**

Exemples de décisions de la Commission

Voies de fait causant des lésions corporelles **11**

Agression – Refus **12**

Agression – Agent de la paix **13**

Agression armée **14**

Voies de fait graves **16**

Tentative de meurtre **17**

Meurtre **18**

Vol qualifié **19**

Agression sexuelle – Enfant **19**

Agression sexuelle – Enfant – Refus **23**

Réévaluations périodiques..... **23**

Lettres de remerciement **25**

Sondage destiné aux principaux intervenants..... **27**

Salles d'audience **28**

Tableau 1 – Audiences

Tableau 2 - Décisions

Tableau 3 – Indemnisations

Tableau 4 – Articles

Tableau 5 – Procédure

Tableau 6 - Types d'infractions

Tableau 7 – Nombre d'appels par mois

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

La Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels a connu bon nombre de changements importants pendant l'année allant du 1er avril 1999 au 31 mars 2000. L'objectif de la Commission consistait à accroître l'accessibilité aux services de la Commission aux victimes de crimes violents en Ontario et à améliorer la qualité et l'efficacité des services offerts aux victimes.

Pour ce faire, elle a mis en oeuvre plusieurs initiatives.

La Commission a fait passer le nombre de salles d'audience dans la province de 12 à 17, ce qui facilite l'accès pour les requérants et les témoins. Elle ouvrira des salles supplémentaires au besoin.

En réponse aux besoins des Franco-Ontariens, la Commission s'est assurée que tous les documents publics sont offerts en français et en anglais. Les mises à niveau à apporter au système de gestion de cas informatisé de la Commission l'an prochain comprennent la traduction de tous les formulaires en français. La Commission engagera deux préposés au service à la clientèle bilingues et s'efforce de recruter des membres francophones au sein de son conseil d'administration.

Les plans de la Commission, qui s'était proposée dès 1998 de restructurer l'équipe de gestion, se sont réalisés cette année. En effet, la Commission a engagé quatre cadres d'expérience pour diriger quatre équipes d'employés compétents. Elle a mis en place des procédures de dégraissage et elle engagera de nouveaux employés qui aideront à traiter les demandes. Elle a commencé à rédiger les manuels de procédures et elle donnera une formation poussée à tous les employés. Tous ces changements auront pour résultats un traitement des demandes plus rapide et plus efficace et une amélioration du service. Cet idéal d'excellence dans le service sera un objectif permanent.

Cette année, la Commission a mis au point de nouvelles techniques de formation s'adressant aussi bien aux membres du conseil qu'aux employés. Les nouveaux membres du conseil peuvent profiter de la formation SOAR destinée aux arbitres et recevoir une formation interne conçue en fonction de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels.*

Afin de s'assurer que tous ceux qui peuvent faire demande à la Commission soient au courant de l'existence du service, la Commission a lancé un programme publicitaire. Les membres du conseil et les employés font des présentations et préparent des périodes de questions devant des groupes comme les coordonnateurs du Programme d'aide aux victimes et aux témoins, des cliniques d'aide juridique et des services policiers. Et ce travail de publicité ne se limitera pas aux premiers temps .

Ceux d'entre vous qui ont déjà lu les rapports annuels antérieurs de la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels remarqueront que le rapport de cette année a changé de format et qu'il contient des renseignements supplémentaires. La Commission détient désormais la technologie nécessaire pour offrir une grande variété de statistiques, dont certaines

figurent ci-joint. Les requérants assistant aux audiences doivent désormais remplir sans rémunération le sondage destiné aux principaux intervenants. Vous trouverez d'ailleurs ci-joint les résultats du sondage, ainsi qu'une section comportant des lettres et des commentaires écrits des requérants indiquant que les mesures que prend la Commission pour améliorer les services ont atteint leur but.

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE

Marsha Greenfield, de North Bay, a été nommée au conseil en juillet 1996 et, en septembre 1998, elle a été nommée présidente du conseil. Mme Greenfield a étudié à la University of Guelph et à la Nipissing University. Elle a travaillé à la Interval House de Toronto, un centre qui offre aux femmes victimes de violence, des services de première ligne comme le counselling en cas de crise et le counselling de soutien.. Mme Greenfield a travaillé pour le ministère des Services sociaux et communautaires donnant une formation au personnel de vingt-trois refuges pour femmes victimes de violence et leurs enfants. Elle a animé des ateliers à l'intention des policiers et des avocats de la Couronne afin qu'ils puissent intervenir de façon appropriée et efficace auprès des femmes qui font face au système de justice pénal. Mme Greenfield a aussi travaillé pour le Department of Social Services de North Bay où elle a donné une formation sur la législation et la réglementation de l'Assistance générale en bien-être social au personnel de 20 municipalités et de 26 collectivités des Premières Nations ainsi qu'au personnel du maintien du revenu du ministère des Services sociaux et communautaires. Mme Greenfield a été membre fondatrice du conseil et coordonnatrice de la Nipissing Transition House pendant douze ans. Elle a siégé au conseil de la Ontario Association of Interval and Transition Houses.

VICE-PRÉSIDENTS

William Liber, de Toronto, a été nommé au conseil en mars 1996. Il a été nommé vice-président à temps partiel en décembre 1997, et à plein temps en octobre 1998.
Me Liber a siégé comme président suppléant de juin 1998 à septembre 1998. Il est diplômé de la University of Toronto et de l'Osgoode Hall Law School. Me Liber a pratiqué le droit chez Gardiner, Roberts à Toronto. Il a été administrateur et président de la County of York Law Association et il a siégé au conseil d'aménagement de la ville d'Etobicoke ainsi qu'au conseil d'administration du O'Keefe Centre for the Performing Arts.

Anne Stanfield, d'Ottawa, a été nommée au conseil en 1973 et elle est vice-présidente à temps partiel depuis 1978. Mme Stanfield a obtenu son diplôme de la University of Toronto en 1952. Elle a étudié par la suite à la faculté d'éducation à la même université. Elle a été enseignante au secondaire pour le Conseil scolaire de la ville de North York jusqu'en 1978, année où elle a déménagé à Ottawa. Mme Stanfield a fait partie, en qualité de membre et de directrice, de nombreux organismes communautaires et de recherche pédagogique et elle a été présidente-fondatrice du Sunnybrook Hospital Volunteer Association.

MEMBRES DU CONSEIL

Judith H. Alexander (mars 1996 à ce jour), de Oakville, a obtenu son baccalauréat ès arts en 1955 et son baccalauréat en droit en 1984 à la University of Toronto. Elle a été admise au Barreau de l'Ontario en 1986 et elle a pratiqué le droit à Oakville jusqu'en 1993. Me Alexander a siégé en tant qu'administratrice au Conseil scolaire de Halton de 1971 à 1978, dont deux ans en tant que présidente. Très active au sein de sa collectivité, elle a été présidente du conseil du Oakland's Regional Centre, un organisme qui s'occupe des adultes accusant un retard de développement et de la santé mentale des enfants. Me Alexander a aussi été présidente d'une campagne de Centraide.

Marion Boyd (octobre 1999 à ce jour), de London, a obtenu des diplômes en anglais et en histoire à l'Université York en 1968. Elle a occupé de nombreuses fonctions à London avant de devenir, en 1984, directrice administrative du Battered Women's Advocacy Centre, où elle a travaillé pendant six ans. Mme Boyd a été députée de London Centre de 1990 à 1999. Elle a occupé les postes de ministre de l'Éducation et de ministre des Services sociaux et communautaires et, en 1993, elle a été la première femme nommée procureure générale de l'Ontario. Elle a également été la ministre responsable des questions relatives aux femmes de 1991 à 1995.

Ruth Campbell (février 1998 à ce jour), d'Ottawa, a obtenu son baccalauréat en service social à la Carleton University à Ottawa. Mme Campbell a travaillé avec les enfants maltraités et les familles à risque dans diverses situations. Elle a rédigé, à l'intention des policiers, des documents et des manuels de formation sur la violence familiale. Mme Campbell a animé des ateliers sur les droits de la personne et le harcèlement en milieu de travail pour la GRC et le ministère de la Défense nationale. Elle a aussi été travailleuse de santé mentale pour le service régional de police d'Ottawa-Carleton. Elle a conçu et coordonné le volet concernant les victimes et les témoins du Major Case Management Course du Collège canadien de police pour laquelle elle a reçu la Citation du Commissaire.

Bruce Goulet (juillet 1998 à ce jour), de North Bay, est fondateur d'un magasin de mobilier et de fournitures de bureau prospère de North Bay. Après la vente de son commerce, il est devenu très actif dans les affaires municipales. Il a siégé au Conseil municipal et à la Chambre de commerce de North Bay. M. Goulet a été le leader d'un important projet de développement, toujours en cours, qui a entraîné la remise en état et la revitalisation des voies ferrées abandonnées du centre-ville près du lac Nipissing. Aujourd'hui, cet endroit est devenu un important centre d'activités récréatives et une attraction touristique régionale. En tant que membre du club Rotary, M. Goulet a participé aux programmes World community service de Rotary International. Il continue de travailler dans le domaine des affaires à titre de consultant auprès d'entreprises commerciales spécialisées dans le domaine des chaises ergonomiques.

Gemma Allen (septembre 1997 à ce jour), d'Ottawa, a obtenu son baccalauréat ès arts avec spécialisation à la Carleton University en 1996. Elle a été directrice de la recherche de l'organisme Victimes de violence. Elle y a effectué des travaux de recherche et elle a rédigé et soumis des présentations concernant les contrevenants à risques élevés et la création d'une Déclaration des droits des victimes nationale au Comité permanent de la justice et des questions juridiques. Mme Allen a aussi rédigé un tour d'horizon des diverses lois provinciales qui régissent l'indemnisation des victimes d'actes criminels au Canada, dont une partie a été publiée dans un rapport global sur les droits des victimes et les services qui leur sont offerts compilé par le Centre canadien de ressources pour les victimes de crimes.

Joanne Kaplinski (août 1997 à ce jour), de Oro Station, est diplômée de la University of Toronto et l'Université York. Éducatrice chevronnée, Mme Kaplinski est professeure de sciences de la santé au Georgian College. En tant que leader reconnue dans l'aide aux victimes depuis 1993, elle a présenté des conférences devant le Comité permanent de la justice et des questions juridiques et lui a soumis des présentations. Mme Kaplinski a été déléguée du National Justice Reform Conference Safety Net et de la Crime Control Commission lors du Forum for Victims. Elle a été nommée à la Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario et elle est bénévole auprès des organismes Canadiens contre la violence partout recommandant sa révocation et Victimes de violence.

Robert Michael Kelly (juin 1997 à ce jour), d'Ottawa, a été policier pour la Police d'Ottawa de 1963 à 1995. Il a débuté sa carrière comme sous-officier responsable. Il est ensuite devenu inspecteur, puis inspecteur d'état-major. M. Kelly a été chef de police de la Police d'Ottawa de 1985 à 1993. Il était cadre supérieur responsable de tous les aspects de la section des enquêtes criminelles. M. Kelly a terminé la majeure partie des travaux de cours menant à l'obtention d'une maîtrise en criminologie à l'Université d'Ottawa et en administration à la Carleton University. Il a présenté des conférences à l'Université d'Ottawa et à la Carleton University et s'est porté bénévole de nombreuses fois au sein de sa collectivité.

Robert C. Lee (mars 1999 à ce jour), de Toronto, a obtenu son baccalauréat en sciences politiques et en sciences économiques de la University of Toronto en 1960 et son baccalauréat en droit de l'Osgoode Hall Law School en 1963. Avocat chevronné, il compte plus de 30 ans d'expérience en contentieux des affaires civiles, plus particulièrement dans le domaine de la résolution de différends d'assurance. Me Lee possède aussi de l'expérience comme médiateur et arbitre. Il a été membre de trois comités du procureur général et il a été chargé de cours du cours de formation professionnelle du barreau pendant dix ans. Me Lee a été directeur du Advocates Society (de 1983 à 1986), administrateur (de 1971 à 1984) et président (1982) du County of York Law Association. Il a aussi été membre du conseil de la Medico-Legal Society of Toronto.

Del McLennan (mars 1999 à ce jour), de London, a obtenu son diplôme en administration des affaires à la University of Toronto (1956) et sa licence en droit à l'Osgoode Hall Law School (1960). Il a pratiqué le droit à London pendant plus de 30 ans et détient le titre de conseil de la reine. Me McLennan a de l'expérience en enseignement dans de nombreux domaines. Il a été enseignant en droit à la University of Western Ontario et en fiscalité à la University of Waterloo. Il a présenté des conférences pour l'Association du Barreau canadien, le cours de formation professionnelle du Barreau de l'Ontario, le Barreau du Haut- Canada et de nombreux autres groupes et organisations. Me McLennan est l'ancien président de la Chambre de commerce de London et du club « Rotary » de London. Il a agi comme médiateur pour le gouvernement fédéral canadien et il a terminé des cours en règlement extrajudiciaire de différends à la University of Windsor et à la faculté de Droit de la Harvard University. Après avoir pris sa retraite, il a été président du tribunal du Régime de pensions du Canada. Me McLennan est membre du Middlesex Law Association, de la London Area Mediators' Association et du Arbitration & Mediation Institute of Ontario Inc. ainsi que de l'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada Inc et il est actuellement membre du panel du Middlesex Mediation & Arbitration Group Inc.

Ronaq Massey (avril 1999 à ce jour), de Mississauga, a obtenu son baccalauréat ès arts en 1976 et sa maîtrise ès arts en travail social en 1978 à la University of Punjab au Pakistan. Elle a été directrice du Social Welfare Projects National Council of Churches of Pakistan. Parmi les documents qu'elle a publiés, on compte l'ouvrage intitulé *The Role of Women in Decision Making in Islamic Society*.

Marcel Masse (mai 1999 à février 2000), de Hawkesbury, a obtenu sa maîtrise en éducation de l'Université d'Ottawa en 1971 et son doctorat en éducation comparée et en développement international de l'Université de Montréal en 1985. Après avoir enseigné pendant plusieurs années, M. Masse est devenu directeur d'école en 1971 et directeur des services pédagogiques du Conseil scolaire catholique de Prescott-Russell en 1976. Il y a travaillé jusqu'à sa retraite en 1997. Il a été président de la Corporation for the Expansion of Small Enterprises et membre de la Chambre de commerce de Hawkesbury.

Fitz Matheson (mars 1999 à ce jour), de Markham, a obtenu son baccalauréat spécialisé en histoire de la University of Toronto (1983). Elle a présidé le Groupe de défense des enfants pauvres de la région de York, qui est affilié à l'organisme Campagne 2000. Elle y travaille comme intervenante auprès d'enfants et de familles en crise. Elle a travaillé dans les domaines des relations publiques, de la commercialisation et des promotions auprès de nombreuses entreprises et d'organisations à but non lucratif. Son engagement bénévole comprend le rôle de membre du conseil d'administration de la Fondation Trillium de la région de York et celui de membre de l'organisme Pour des services au service des gens – services sociaux et communautaires de la région de York (Barrie) où elle a été présidente du Ombudsman Task Group et membre du Children's Task Group.

J. Henderson Nurre (de mars 1999 à aujourd'hui), de Burlington, a fréquenté l'université à Londres, où il a étudié l'anglais, l'histoire et les sciences politiques (de 1957 à 1960) ainsi que le droit (1960 à 1963). Il a été ordonné prêtre méthodiste (1964) puis prêtre anglican. Il a fait son doctorat en théologie sacrée à la Caribbean Ministerial Academy de Londres. M. Nurre a été vicaire de la St. Paul's Ecumenical Church (de 1984 à 1990) et plus récemment curé de la paroisse anglicane de St. Patrick's dans les Bahamas (de 1997 à 1998). En sa qualité de technicien juridique, il a représenté des clients lors de litiges touchant le Code de la route et devant la Commission des relations de travail de l'Ontario ainsi que lors de litiges entre propriétaires et locataires (de 1990 à 1997). Il a été directeur général du Lincoln Alexander Community Centre, organisme offrant une large gamme de services aux personnes défavorisées provenant des Antilles (de 1984 à 1990).

Peter Preston (d'octobre 1999 à aujourd'hui), de Cayuga, a été ingénieur de l'armée canadienne de 1958 à 1965. Il a été cadre dans un compagnie d'assurance de 1966 jusqu'à sa retraite en 1985. Avec l'aide de sa femme, M. Preston a ouvert en 1981 un foyer de groupe pour adolescents de sexe masculin. Il a aussi été pompier volontaire et membre du Club Optimiste, des Lions et de VICARS, groupe de soutien aux victimes. Il est à l'origine du service social du Grand frère à Grimsby-Lincoln en 1970. M. Preston a été élu député de Brant-Haldimand de 1995 à 1999.

Jeanne Remington (de février 1998 à aujourd'hui), de Welland, a obtenu son diplôme en sciences infirmières, avec distinction, au Cambrian College of Applied Arts and Technology à Sudbury (1988). Elle est aussi une Sexual Assault Nurse Examiner agréée de l'Ontario Network of Sexual Assault Care and Treatment Centres – Women's College Hospital et du ministère du Procureur général. M^{me} Remington a travaillé comme infirmière aux services d'urgence de l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario à Ottawa, comme coordonnatrice des soins de santé de l'hôpital de New Port Centre – Port Colborne au service de réadaptation pour les alcooliques et les toxicomanes, et dans la salle d'opération de l'hôpital général St-Joseph à Elliot Lake. Elle a travaillé comme Sexual Assault Treatment Nurse au Ottawa-Carleton Regional Sexual Assault Treatment Centre et à l'hôpital général de St. Catharines. M^{me} Remington a été membre du Niagara Regional Task Force on Youth and Gambling et elle a coordonné les First and Second Annual Days à la New Port Conference on substance and gambling addictions.

Gail Scott (de décembre 1998 à aujourd'hui), de Toronto, a obtenu son baccalauréat en anglais et français en 1964 et elle a obtenu sa maîtrise en journalisme en 1966, les deux à la Carleton University à Ottawa. Elle a travaillé 18 ans dans le domaine de la télévision comme agente des affectations nationales pour la CBC, comme chroniqueuse parlementaire à Ottawa, comme présentatrice/réalisatrice de reportages pour la chaîne W5 et comme présentatrice de *Canada AM* pour le réseau de télévision CTV. M^{me} Scott a enseigné 10 ans à temps plein à la faculté de journalisme de la Ryerson Polytechnic University et elle a été commissaire du CRTC de 1987 à1998. Elle a été présidente et directrice de la Fondation des prix Michener et membre de l'Association des femmes en communications.

Rodger Siim (de septembre 1997 à aujourd'hui), de Orillia, est un policier à la retraite de la Police provinciale de l'Ontario (30 ans de service). Il a commencé sa carrière en occupant divers postes dans la région de Hamilton Niagara tout en terminant ses études en administration des affaires à la McMaster University. M. Siim est devenu par la suite coordonnateur de la sécurité médiatique en cas de visites de dignitaires pour la Police provinciale de l'Ontario et, à la suite de la fusillade au parlement de Québec, il a été nommé commandant intérimaire du Queen's Park Security. M. Siim a été coordonnateur de la formation des recrues de la Police provinciale de l'Ontario, procureur des affaires internes et conseiller du ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels en ce qui a trait aux services policiers municipaux. Il est l'auteur du plan d'équité en matière d'emploi pour le recrutement et la promotion de la Police provinciale de l'Ontario. Tout au long de sa carrière, il a occupé de nombreux postes de direction des campagnes de charité de Centraide et du Front commun pour la santé de la région de Toronto. M. Siim a reçu la Citation de la reine, la Médaille d'ancienneté de la Gendarmerie royale du Canada, la Long Service and Good Conduct Medal de la Police provinciale de l'Ontario et la Médaille de la police pour services distingués. Il a pris sa retraite en 1996 après avoir été pendant un an directeur intérimaire du service des ressources humaines du ministère du Procureur général et des Services correctionnels.

Nancy Slater (de mars 1999 à aujourd'hui), de Toronto, a obtenu son diplôme au Collège Algonquin et elle a travaillé comme adjointe spéciale de l'adjoint parlementaire. Elle a été adjointe administrative du directeur des finances de l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario (de 1987 à 1996), et elle a été nommée en 1996 à la commission de révision des Services à l'enfant et à la famille et en 1997 à la Commission de révision des placements sous garde. M^{me} Slater a été directrice de Parent Finders, organisation qui offre ses services aux personnes adoptées et aux parents naturels et qui s'en fait le porte-parole.

Dawna Speers (de mars 1998 à aujourd'hui), de Mississauga, intervient auprès des victimes et de leur famille depuis de nombreuses années. Elle a été agente de liaison, bonne conduite et probation pour l'organisme CAVEAT et elle a enseigné le « Victim's Awareness Program » aux services correctionnels et policiers. M^{me} Speers présente régulièrement des conférences pour le Collège de police de l'Ontario ainsi que pour les étudiants et les autres professionnels. Elle a fait des propositions au National Forum on Incarceration for Correctional Services and Policing. M^{me} Speers a coordonné des forums et des conférences sur les questions relatives à la victimisation et elle siège au conseil d'administration de Springboard et de CAVEAT. M ^{me} Speers est l'auteure de *Monica's Story*, texte qui raconte le meurtre de sa fille, assassinée par son ancien petit ami. Le texte, qui traite des signes avertisseurs d'une relation violente, a été porté à l'écran. Produit par l'Office national du film et l'Ontario Women's Directorate, le film *A Love That Kills* servira d'outil de formation aux jeunes adultes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, un organisme relevant de la liste 1, est un tribunal administratif quasi-judiciaire au service du public et offrant des indemnisations aux victimes d'actes criminels en Ontario. Elle est régie par la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels* et assujettie à la *Loi sur l'exercice des compétences légales* et à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.* La Commission étudie entre 2 500 et 3 000 demandes par année. Les indemnisations varient entre 0 $ (un refus) et un montant maximum de 25 000 $; le montant d'indemnisation moyen au cours de l'exercice 1998-1999 étant de 5 566 $. La Commission collabore étroitement avec les services de police pour obtenir les renseignements relatifs aux actes criminels rapportés par les victimes.

Les demandes peuvent être faites par les victimes, ou en leur nom, pour des victimes qui ont été blessées ou pour des dépenses engagées en raison d'un décès occasionné par un acte criminel selon la définition du *Code criminel du Canada.* Des preuves crédibles sont nécessaires afin que, selon la prépondérance des probabilités, la Commission puisse statuer de manière pertinente sur une réclamation. La condamnation d'une personne pour un acte ou une omission sur lequel est fondée une demande constitue une preuve concluante qu'une infraction a été commise.

En novembre 1998, la Commission a recommencé à payer pour tous les dossiers d'hôpitaux, médicaux, dentaires et thérapeutiques requis pour traiter une demande d'indemnisation.

L'indemnisation peut être accordée relativement à :

- des dépenses réelles et raisonnables engagées par suite de la blessure ou du décès de la victime;
- des dépenses d'urgence résultant d'une lésion corporelle ou de la mort, comme des frais médicaux et des frais funéraires, généralement jusqu'à concurrence de 6 000 $ et des services de consultation provisoire, généralement jusqu'à concurrence de 5 000 $;
- une perte de salaire, généralement jusqu'à concurrence de 250 $ par semaine, à la suite d'une invalidité totale ou partielle entravant la capacité de travailler de la victime;
- une perte financière pour les personnes à charge de la victime décédée;
- des douleurs et souffrances;
- une pension alimentaire à un enfant né par suite d'une agression sexuelle.

La Commission reconnaît qu'aucun montant ne peut adéquatement compenser les victimes d'actes criminels.

LES LOIS

La Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels est l'administratrice de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels,* L.R.O., 1990, c. C.24 et, en tant que tribunal, elle se respecte également les règles et procédures établies dans la *Loi sur l'exercice des compétences légales.*

Toutes les auditiences se tiennent en public, sauf quand, selon la Commission, une audience publique serait préjudiciable à la conclusion définitive des procédures criminelles ou ne serait pas dans l'intérêt de la présumée victime d'une agression sexuelle à l'endroit d'un enfant. Dans ces cas, la Commission peut accepter que les victimes témoignent par écrit ou par moyen électronique. Toutes les parties aux procédures reçoivent un avis d'audience.

Lorsque vient le temps de déterminer si oui ou non elle accorde une indemnisation, la Commission considère ce qui suit :

1. si l'acte constitue un acte criminel selon la définition du *Code criminel du Canada.* Cela exclut une infraction comprenant l'utilisation ou la conduite d'un véhicule moteur autre qu'une agression au moyen d'un véhicule moteur;

2. la possession de preuves évidentes et dignes de foi pour appuyer la demande selon la prépondérance des probabilités;

3. toutes les circonstances pertinentes, y compris le comportement de la victime qui peut, directement ou indirectement, avoir contribué à ses blessures ou à son décès;

4. la collaboration de la victime avec un organisme d'application de la loi, ou l'omission de signaler rapidement l'infraction, surtout lorsque cette collaboration est cruciale à la mise en accusation ou à la condamnation du (présumé) contrevenant;

5. toutes prestations d'indemnisation ou indemnités versées ou payables au requérant par toutes sources autres que l'aide sociale générale ou les allocations familiales.

On peut considérer la possibilité d'offrir une indemnisation provisoire pour le soutien, les dépenses médicales et les frais funéraires lorsque le requérant a des besoins financiers réels et que la Commission sait qu'elle lui accordera probablement une indemnisation.

La Commission peut, à la lumière de nouvelles preuves ou de tout changement dans les circonstances depuis l'ordre de paiement, modifier, en tout temps, l'ordre de paiement.

La Commission se réserve le droit de subroger tous les droits de toute personne qui reçoit une indemnisation en vertu de la présente Loi afin de pouvoir engager, au civil, des poursuites en dommages-intérêts contre le contrevenant en réparation des lésions corporelles subies ou du décès.

Les décisions de la Commission rendues par un seul membre sont assujetties à une réévaluation par une équipe composée de deux membres. Il est toutefois impossible de réévaluer une décision rendue par une équipe de deux membres. Par ailleurs, on peut, sur une question de droit, en appeler d'une décision semblable auprès de la Cour divisionnaire de la Cour supérieure de justice.

EXEMPLES DE DÉCISIONS DE LA COMMISSION

VOIES DE FAIT CAUSANT DES LÉSIONS CORPORELLES

Numéro de dossier : 9610-02258

La requérante, qui avait la fin quarantaine au moment de l'audience, a été mariée quatre ans au contrevenant au milieu des années 1980. Durant leur mariage, lorsque le contrevenant était ivre ou drogué, il frappait la requérante plusieurs fois par semaine. Il la frappait sans cesse au visage avec ses poings et aussi avec des objets, comme un téléphone et une chaise. À une occasion, il l'a menacé avec un couperet à viande. Le contrevenant est reconnu coupable de voies de fait sur la requérante à une occasion et est déclaré criminel dangereux pour des actes commis contre de nombreuses autres personnes.

De nombreuses contusions oculaires, des contusions et des lacérations au visage et à la tête ainsi que des fractures au nez et à la clavicule en raison des voies de fait font partie des blessures de la requérante. Elle n'a toutefois jamais cherché à se faire soigner puisqu'elle avait peur que le contrevenant la tue le cas échéant. Par la suite, elle a subi une chirurgie nasale et a souffert de maux de tête graves pendant des années. La requérante souffre toujours d'arthrite qui, selon elle, est la conséquence de sa fracture à la clavicule. En plus de ses blessures corporelles, la requérante souffre de dépression et d'anxiété, deux conditions qui nécessitent des médicaments. Elle a de la difficulté à dormir et à manger et a déjà fait une tentative de suicide depuis son mariage. Elle prétend avoir peur des hommes en général et a eu peu de relations depuis son divorce, à la fin des années 1980.

Décision :

La Commission considère que la requérante a subi des blessures physiques et psychologiques importantes en raison de nombreux crimes violents et doit donc être indemnisée. On lui accorde 12 500 $ pour douleurs et souffrances.

Numéro de dossier : 9803-09510

Lorsque le requérant est âgé de 18 ans, il retourne à l'école à pied avec quelques amis, en fin d'après-midi. Ils s'arrêtent à un feu de circulation et attendent pour traverser la rue sur le terrain de la maison située à l'intersection étant donné qu'il n'y a pas de trottoir à cet endroit. Soudain, trois jeunes hommes sortent de la maison et crient au requérant et à ses amis de quitter leur terrain. Le requérant et ses amis ne s'en occupent pas; ils traversent la rue et retournent à l'école. Un des trois jeunes hommes commence alors à harceller le requérant et ses amis. Il tord l'oreille du requérant et lui donne un coup dans l'estomac. Il lui donne ensuite au moins dix coups dans le côté avant de le laisser partir. Les autres jeunes hommes ne sont jamais intervenus.

Le requérant retourne à l'école, d'où il appelle sa mère. Elle vient le chercher à l'école environ 20 minutes plus tard. Après que le requérant lui a raconté ce qui s'est passé, elle se rend immédiatement à la maison du présumé contrevenant. Les trois hommes nient avoir fait quoi que ce soit de mal. La mère du requérant consulte la police, mais, à ce moment-là, le requérant refuse de porter plainte par peur de représailles des agresseurs.

Quelques jours après l'incident, le requérant constate qu'il y a du sang dans ses urines et on diagnostique alors un traumatisme au rein droit. Par la suite, on lui enlève le rein. Le requérant doit maintenant prendre des médicaments pour prévenir la goutte et souffre toujours de façon périodique de douleurs au côté gauche. Le requérant souffre en outre d'un traumatisme psychologique en raison de cette agression. Plus tard, des accusations sont portées contre le présumé agresseur. Toutefois, lors du procès, il est reconnu non coupable parce que le requérant et l'autre victime sont incapables d'identifier positivement leur agresseur.

Décision :
La Commission considère que le requérant est victime d'un crime violent et lui accorde donc 9 000 $ pour douleurs et souffrances. On lui accorde aussi 160,50 $ pour perte financière.

Numéro de dossier : 9802-09060
Au début de 1998, la requérante se rend dans un garage souterrain et y trouve son ancien ami qui l'attend. Il lui dit qu'il veut reprendre certains de ses biens et la requérante accepte qu'il vienne à son appartement. Un fois rendu, il devient verbalement violent et extrêmement agité. Au cours des trois heures qui suivent, il empêche la requérante de quitter l'appartement et lui enlève le téléphone lorsqu'elle veut appeler à l'aide. Il saisit la requérante par le cou et menace de la tuer. Plus tard, elle tente de s'enfuir en sautant du balcon du deuxième étage. Le contrevenant la suit, mais la requérante crie et donne des coups de pied jusqu'à ce qu'il s'enfuie. Le contrevenant est accusé de voies de fait causant blessures, de séquestration et de menaces de mort. Il plaide coupable aux deux dernières accusations et est condamné à sept mois d'emprisonnement.

En raison de cet incident, la requérante a subi des fractures à la hanche gauche, au bassin et au coude gauche. Elle est hospitalisée durant deux semaines, reçoit des traitements de physiothérapie et participe à des consultations en travail social. Tout en suivant un programme d'exercice à domicile, la requérante souffre toujours de douleurs, qui s'étendent du bas du dos jusqu'au genou gauche. Elle souffre aussi d'un malaise au bras gauche. En plus des lésions corporelles, elle craint pour sa sécurité dans l'avenir, a des accès de dépression, des changements d'humeur, de la colère et des crises de larmes.

Décision :
La Commission considère que la requérante a subi des blessures en raison d'un crime violent et lui accorde une indemnisation de 6 500 $ pour douleurs et souffrances. On lui accorde aussi une indemnité de 270,69 $ pour dépenses médicales et une indemnité de 29,55 $ pour dépenses connexes.

AGRESSION – REFUS

Numéro de dossier : 9809-11782
Le requérant, alors âgé de 45 ans, se rend avec son amie à un bar local où il est agressé par un homme peu de temps après minuit. Selon le requérant, de retour du bar vers sa table, le présumé contrevenant lui donne un coup au visage. À l'audience, il ne se rappelle pas grand

chose de l'incident, sauf qu'il se retrouve à l'extérieur sur le trottoir et saigne abondamment du nez. Selon le policier témoin à l'audience, lorsqu'il arrive sur la scène, le requérant crie à tue-tête et refuse tout soin médical offert par le personnel ambulancier. On doit avoir recours aux services des pompiers pour l'empêcher de bouger tandis que l'équipe médicale essaie de le soigner et, finalement, les pompiers abandonnent. On réussit enfin à le faire entrer de force dans l'ambulance, sans collet cervical ou masque à oxygène. Un témoin de l'incident dit à la police que le requérant et le présumé contrevenant avaient eu une discussion à propos de cigarettes et que le présumé contrevenant avait frappé le requérant. On demande alors au requérant, qui était passablement ivre, de quitter les lieux. Cinq jours plus tard, il se rend au poste de police pour faire sa déclaration, mais on lui dit qu'en raison du temps écoulé, il est peu probable que des accusations soient portées.

Un nez fracturé et des côtes contusionnées font partie des blessures subies par le requérant. Il a dû subir une réduction orthopédique de sa fracture du nez et a reçu son congé de l'hôpital le soir suivant. Toutes ses blessures sont guéries en six semaines bien qu'il ait toujours de la difficulté à respirer et pourrait bien avoir besoin d'une autre intervention chirurgicale.

Décision :
La Commission considère que le requérant a été victime d'une crime violent. Toutefois, conformément au paragraphe 17(1) de la Loi, les membres ont pris en considération toutes les circonstances pertinentes, y compris la conduite du requérant qui pourrait avoir contribué, soit directement, soit indirectement, à ses blessures. La Commission est d'avis que le requérant était complètement ivre, avait été agressif et avait fait preuve de violence verbale. En ce qui concerne le paragraphe 17(2) de la Loi, la Commission est d'avis que le requérant n'a pas collaboré avec les policiers et que son comportement envers eux était belliqueux et, en outre, que sa déclaration aux policiers a pris tellement de temps que ce délai compromettait grandement l'enquête. En se basant sur ces circonstances, la Commission refuse la demande d'indemnisation du requérant.

AGRESSION SUR UN AGENT DE LA PAIX

Numéro de dossier : 9806-10733
La requérante est un agent de police en uniforme. Lorsque la requérante essaie d'empêcher la fuite d'un suspect, elle tombe par terre lors de la bousculade qui s'ensuit. Le suspect est accusé d'agression sur un policier, mais la Couronne retire plus tard cette accusation.

L'incident occasionne des contusions au front et au cou de la requérante, en plus d'une foulure à l'épaule gauche et d'une lacération au majeur, qui exige une suture. Elle reçoit 19 traitements de chiropraxie pour soigner sa blessure à l'épaule. La requérante témoigne que sa convalescence a duré environ douze semaines et que ses doigts sont toujours engourdis au froid.

Décision :
La Commission considère que la requérante a vraiment subi des lésions corporelles en tentant d'arrêter une personne et qu'elle est admissible à une indemnisation en vertu du paragraphe

5(b) de la Loi. On lui accorde donc 1 000 $ pour douleurs et souffrances. On lui refuse toutefois une indemnité pour travail supplémentaire puisque la Commission n'offre pas de compensation pour la perte d'un revenu spéculatif et que la requérante n'a pas vraiment subi de perte de salaire.

Numéro de dossier : 9808-11344

Cet agent de police participe à l'arrestation d'une femme lorsqu'il est agressé par cette dernière, qui lui donne trois coups de pied à la jambe gauche. La présumée contrevenante est accusée d'agression envers un agent de police. Toutefois, la Couronne retire par la suite les accusations dans le cadre d'une transaction pénale.

Le requérant est victime d'une fracture à la jambe gauche et de blessures aux tissus mous du genou. Il est soigné à l'hôpital et obtient son congé plus tard la même journée. Environ six mois après l'incident, le requérant subit une intervention chirurgicale pour enlever une tumeur osseuse bénigne qui s'est développée à l'endroit même de la fracture. Il a continuellement mal à la jambe gauche, au niveau du mollet et de la cheville.

Décision :

La Commission considère qu'il est admissible à une indemnisation et lui accorde 3 000 $ pour douleurs et souffrances.

AGRESSION ARMÉE

Numéro de dossier : 9702-03820

La nuit de l'événement, le requérant, étudiant à l'université et âgé de 19 ans, participe à une fête du jour de l'An dans un club de nuit en compagnie de plusieurs de ses amis. Un moment donné, des troubles majeurs se produisent et la police demande aux clients de quitter le bar. Le requérant, qui n'a rien à voir avec les troubles, quitte le bar avec trois amis, un homme et deux femmes, pour se rendre en automobile à une beignerie non loin. Alors que le véhicule est stationné, un étranger s'en approche et, sans aucune provocation, frappe le requérant à la joue gauche. Le requérant essaie de sortir de l'auto mais un de ses amis le retient. L'agresseur commence alors à frapper le requérant avec un sac blanc dans lequel se trouve un couteau. Le requérant reçoit un coup de couteau au-dessus du coude gauche. Le requérant constate aussi que son ami, qui se trouve à l'extérieur de l'auto, se fait tabasser par un groupe d'hommes. Les agresseurs, qui n'ont jamais été identifiés, s'enfuient avant l'arrivée de la police.

Le requérant a reçu un coup douloureux à la joue gauche, qui occasionne des contusions. Le coup de couteau provoque une blessure de deux pouces de long et d'un pouce et demi de profondeur aux biceps et triceps gauches. Le matin suivant, il subit une intervention chirurgicale pour réparer cette blessure et la lésion au nerf qui s'y rattache. Au début, on met son bras dans le plâtre puis, deux jours plus tard, dans une attelle, afin de maintenir son bras gauche près du thorax. Il porte l'attelle durant dix semaines et suit ensuite des séances de physiothérapie pendant six mois, période pendant laquelle il continue d'avoir des engourdissements au bras. Le requérant joue au soccer deux fois par semaine et, presque trois ans après l'incident, son bras est toujours douloureux au toucher. La résistance dans son bras

gauche a diminué de moitié depuis qu'il a été poignardé. Le requérant vit dans la peur et fait des cauchemars plusieurs mois après l'incident,.

Décision :
La Commission considère que le requérant est admissible à une indemnisation en vertu de la Loi. Après avoir pris en considération la nature violente de l'agression et l'absence de motif ainsi que les répercussions physiques et émotionnelles sur le requérant, la Commission lui accorde 6 000 $ pour douleurs et souffrances. On lui accorde aussi 482,40 $ pour couvrir des dépenses engagées pour recevoir des traitements.

Numéro de dossier : 9805-10150
Le requérant, alors âgé de 18 ans, joue au basket-ball près de chez lui lorsqu'une connaissance s'approche du terrain et engage la conversation. Ce qu'il dit est plutôt incompréhensible et le requérant ne lui prête guère attention. Le jeune contrevenant s'approche alors du requérant et, sans raison apparente, lui casse une bouteille sur la tête. Le requérant saisit le contrevenant et durant la bagarre, le contrevenant sort un couteau à longue lame et poignarde le requérant à l'abdomen. Par la suite, le jeune contrevenant est accusé d'agression armée et condamné.

Le requérant est conduit à l'hôpital en ambulance puisqu'il présente une profonde blessure par lame à l'aine gauche. À l'arrivée, son état est critique et il subit immédiatement une intervention chirurgicale. Le requérant est hospitalisé aux soins intensifs pendant deux jours et tombe plus tard en détresse respiratoire, qu'on traite immédiatement. Il reste à l'hôpital douze (12) jours. Le requérant se rétablit lentement à la maison. Sa convalescence dure huit mois, mais il souffre toujours de crampes et se fatigue facilement. Le requérant craint que ses handicaps physiques ne l'empêchent d'exercer un emploi rémunéré.

Décision :
La Commission considère que le requérant est une victime d'un acte criminel violent et, après avoir pris en considération le gravité de l'agression et des blessures, lui accorde 8 000 $ pour douleurs et souffrances.

Dossiers numéros : 9808-11248, 9808-11249, 9808-11250
La requérante, une femme à la fin de la quarantaine, présente ces demandes en son nom et au nom de ses deux enfants, une fille de 14 ans et un garçon de 15 ans. Au printemps 1998, le conjoint de fait de la requérante lui assène, ainsi qu'à ses enfants, des coups de marteau à la tête alors qu'ils se trouvent dans leur chambre. Le contrevenant sort ensuite à l'extérieur et se donne la mort.

La requérante subit alors des blessures graves dont un traumatisme crânien et de nombreuses fractures au visage et aux côtes. Elle subit une intervention pour soigner les fractures au visage et on doit lui faire une incision pour drainer un abcès dans le bras gauche. Pendant son hospitalisation, elle souffre d'une pneumonie. Un mois après l'incident, la requérante est transférée dans un hôpital de réadaptation neurologique où elle reçoit des traitements importants. Un peu plus tard, on diagnostique une perte auditive de chronique à profonde, quoique, plus tard, l'audience lui soit revenue. Elle continue à souffrir de déficiences cognitives et de pertes d'équilibre ainsi que de faiblesses aux jambes et au bras gauche. Son

état s'est grandement amélioré mais elle souffre toujours d'engourdissements au côté gauche du visage, de démangeaisons et de vertige. Elle n'est toujours pas capable d'ouvrir complètement la bouche. En plus des blessures physiques, la requérante souffre de dépression grave et de troubles de stress post-traumatique. Elle participe à des séances de thérapie individuelles ou en groupe pour traiter le traumatisme psychologique qu'elle a subi.

La fille de la requérante a subi des blessures graves au cerveau et a été opérée d'urgence pour une craniotomie et une duroplastie. Après l'opération, elle fait une crise post-opératoire et est transférée dans un autre hôpital pour y obtenir des soins en réadaptation neurologique. Elle y est hospitalisée durant plus de trois mois et souffre encore de déficiences cognitives. De plus, elle ne peut se servir complètement de son bras gauche et ne sera probablement jamais plus capable de se servir de sa main gauche. Elle marche avec une canne et doit porter une orthèse pédi-jambière. Son état nécessite de la physiothérapie continue et un soutien en éducation spécialisée. Elle a dû subir une autre opération au cerveau et elle aura besoin d'une chirurgie plastique dans l'avenir.

Le fils de la requérante a aussi subi un traumatisme crânien, y compris des fractures du crâne et des fractures à la mâchoire et à un doigt. Tout comme sa sœur, il a subi une craniotomie et une duroplastie et on l'a plus tard transféré dans un hôpital de réadaptation neurologique, où il est demeuré un autre mois. Il souffre de déficiences cognitives, notamment une faiblesse au niveau du traitement de l'information auditive, de troubles de mémoire et d'anomie. Il aura toujours besoin de traitements de psychothérapie et de soutien cognitif en éducation. Il aura aussi besoin d'une autre chirurgie au cerveau dans l'avenir.

Décision :
La Commission considère que tous les membres de la famille sont admissibles à une indemnisation. Après avoir pris en considération la nature extrêmement violente du crime et l'étendue des lésions corporelles et de la détresse affective que les trois personnes ont subies, la Commission accorde à la requérante et à son fils 16 000 $ chacun, et à sa fille 20 000 $ pour douleurs et souffrances. La Commission accorde aussi à la requérante 4 800 $ pour perte de salaire et 1 020 $ pour des dépenses de déplacement engagées pour recevoir des traitements.

VOIES DE FAIT GRAVES

Numéro de dossier : 9711-07851

Alors qu'il se rend chercher sa bicyclette dans une ruelle tard le soir, le présent requérant, âgé à ce moment-là de 52 ans, se fait agresser par quatre inconnus qui lui donnent de nombreux coups de poing et coups de pied au visage. Les contrevenants tentent de s'enfuir à l'arrivée des policiers. Ils sont tous condamnés pour voies de fait graves.

Des lacérations aux deux lèvres, pour lesquelles on lui fait une suture, une contusion au coude gauche et une blessure aux tissus mous de l'épaule gauche font partie des blessures subies par le requérant. Malgré plusieurs mois de physiothérapie, le requérant ressent toujours des douleurs à l'épaule et des restrictions au niveau de l'amplitude articulaire. L'état de son

épaule est devenu chronique. Les dents du requérant ont aussi été endommagées lors de l'agression : il a trois dents qui ballottent et une autre dont un éclat s'est détaché.

Décision :
La Commission considère que le requérant est victime d'un crime violent et lui accorde 4 000 $ pour douleurs et souffrances. On lui accorde en plus 45 $ pour les frais ambulanciers et 75 $ en remboursement des frais de déplacement engagés pour recevoir des traitements. Sa réclamation pour perte de salaire est refusée puisqu'il a reçu des prestations de maladie d'un montant supérieur au montant généralement accordé par la Commission pour couvrir les pertes de salaire.

TENTATIVE DE MEURTRE

Numéro de dossier : 9704-05305

La présent requérant, alors âgé de 61 ans, a été agressé à son domicile par son neveu. Celui-ci, qui vivait avec le requérant à l'époque, demande au requérant de venir dans la cuisine. Il est masqué et armé d'une baguette de billard sciée. Le requérant ne se préoccupe pas de ce comportement bizarre et, tandis qu'il s'éloigne, son neveu le frappe brutalement à la tête, dans le dos et sur les bras avec la baguette de billard. Le contrevenant s'enfuit alors dans son véhicule, après avoir coupé les fils de téléphone. Plus tard, le requérant réussit à se traîner à l'extérieur où il avise un voisin, qui appelle les policiers. On arrête plus tard le contrevenant qui, malgré un diagnostic de schizophrénie paranoïde, est considéré mentalement apte à subir son procès. Il plaide coupable à une accusation de tentative de meurtre et est condamné à cinq ans de prison, en plus des 29 mois de détention avant procès.

Le requérant souffre de lésions internes à la tête, notamment d'enflure et de contusions, et d'une lacération ouverte au cuir chevelu. Il souffre aussi de lacérations multiples aux deux mains ainsi que de fractures multiples et de lésions aux tendons de différents doigts. Il subit des interventions chirurgicales pour ses nombreuses lésions et est hospitalisé durant dix jours. Heureusement, le requérant ne souffre d'aucun problème neurologiques à la suite des traumatismes crâniens qu'il a subis, bien qu'il ait toujours des problèmes avec son cuir chevelu et ses mains. En plus des lésions corporelles, le requérant fait des cauchemars, a des flashbacks, souffre d'anxiété et de dépression et vit dans la peur.

Décision :
La Commission considère que le requérant est admissible à une indemnisation en vertu de la Loi et, après avoir pris en considération la nature et l'étendue de ses blessures, elle lui accorde 10 000 $ pour douleurs et souffrances. Le requérant reçoit aussi une indemnité de 140 $ pour des frais ambulanciers et des dépenses médicales et une indemnité de 2 728,56 $ pour des pertes financières.

Numéro de dossier : 9710-07629

Alors qu'elle est âgée de 20 ans, la requérante est enlevée par le contrevenant, qui la connaît. Il l'emmène à son appartement et lui tire une balle dans le cou avec une arme de poing. Le contrevenant s'enfuit alors de la scène du crime et d'autres occupants de l'appartement font

venir une ambulance. Plus tard, le contrevenant se rend à la police et il est accusé de tentative de meurtre, de voies de fait graves, d'agression armée et d'autres crimes commis avec une arme. Il est reconnu coupable sous tous les chefs d'accusation et condamné à 16 ans de prison.

La requérante a subi des blessures mettant sa vie en danger, notamment des lésions à la trachée et à l'œsophage ainsi qu'une fracture d'une vertèbre, pour lesquelles elle a dû subir une intervention chirurgicale d'urgence. En raison de l'interruption du flux sanguin dans sa jambe gauche, on a dû lui amputer en bas du genou quelques jours plus tard. Un muscle provenant d'un de ses seins a servi à reconstruire l'œsophage et l'endroit où était situé ce muscle a pris beaucoup de temps à guérir. En général, son rétablissement a été très lent et difficile. Elle a souffert d'infections, de paralysies induites chimiquement et d'attaques de convulsions, conséquences d'interventions chirurgicales additionnelles à la gorge. La requérante subit aussi une intervention chirurgicale pour réparer la vertèbre, ce qui nécessite l'insertion de tiges en métal. Elle est hospitalisée plus de quatre mois pour être ensuite transférée dans un centre de réadaptation pour cinq mois, où elle reçoit des traitements de physiothérapie et de psychiatrie. Elle porte maintenant une prothèse à la jambe. Elle souffre toujours de douleurs aiguës, d'infections urinaires, de spasmes musculaires en plus d'avoir de la difficulté à rester assise plus de trois heures par jour. En plus des lésions corporelles graves et à long terme, la requérante souffre également d'un traumatisme psychologique important; elle fait des cauchemars, souffre de dépression, elle a de la difficulté à faire confiance et elle a des pensées suicidaires. La requérante vit maintenant seule mais bénéficie de soins quotidiens à domicile. Elle reçoit aussi des prestations mensuelles d'invalidité de 620 $.

Décision :
La Commission considère que la requérante a subi des blessures en raison d'un crime violent et est admissible à une indemnisation en vertu de la Loi. Lors de sa prise de décision concernant le montant d'indemnisation, la Commission a pris en considération la gravité des blessures, la nature incroyablement violente et gratuite du crime, le nombre de traitements que la requérante doit recevoir ainsi que la douleur continue et l'incapacité permanente avec lesquelles elle doit vivre. La Commission lui accorde donc un montant forfaitaire de 7 902,46 $, en plus de paiements périodiques mensuels de 1 000 $. Le paiement mensuel est rétroactif au mois suivant l'agression. En outre, le père de la requérante reçoit des indemnités de 1 800 $ pour des dépenses médicales et de 2 797,54 $ pour des dépenses de déplacement engagées pour que le requérante puisse recevoir ses traitements. Le montant global total de 12 000 $, combiné au paiement périodique mensuelle de 1 000 $, est le montant maximum permis en vertu de la Loi.

MEURTRE

Numéro de dossier : 9607-00390

En 1970, la requérante était âgée de 16 ans. Elle était à la maison en compagnie de sa mère, qui est alors en phase terminale, et de son père, sans emploi et dans un état dépressif. Ses parents boivent et son père discute ouvertement de suicide. Après une discussion longue et pénible, la requérante monte dans sa chambre. Elle ne dort pas encore lorsqu'elle entend des

coups de feu. Elle descend en courant et ne voit que du sang partout. Ses parents sont morts tous les deux. Elle s'élance à l'extérieur en criant, ce qui réveille un voisin qui vient la voir et appelle ensuite les policiers.

À la suite de l'incident, la requérante souffre de dépression et quatre mois plus tard, elle est hospitalisée pour tentative de suicide. Elle prend des antidépresseurs et des anxiolytiques pendant longtemps. Elle est hospitalisée une fois de plus à l'âge de 22 ans et on diagnostique une dépression réactionnelle, aggravée par le suicide de son petit ami. Des rapports psychiatriques plus récents relient directement la dépression, l'anxiété et le stress post-traumatique à la suite du meurtre/suicide et de tout ce qu'elle a enduré dans ce foyer instable, défavorisé et où les comportements sont marqués par la violence. Son état nécessite toujours des soins et des antidépresseurs.

Décision :
Un « choc nerveux » serait la seule lésion corporelle pour laquelle la requérante serait admissible à une indemnisation puisqu'elle n'a subi aucun dommage physique à la suite de l'incident. La Commission a pris en considération l'étroite parenté de la requérante avec les victimes, le fait qu'elle ait entendu les coups de feu et qu'elle ait vu ce spectacle atroce, la violence extrême de l'acte criminel ainsi que les dommages psychologiques importants et persistants qu'elle a subis. Par conséquent, la Commission considère que la requérante a réellement subi un choc nerveux et lui accorde 9 000 $ pour douleurs et souffrances.

VOL QUALIFIÉ

Numéro de dossier : 9704-05263

Alors qu'elle retourne chez elle à pied, la requérante est victime d'une agression et d'un vol perpétrés par un jeune homme. Il la frappe à la tête par derrière avec un objet contondant et la requérante s'évanouit. Aucun suspect n'a jamais été identifié.

La requérante est transportée à l'hôpital en ambulance, où on la soigne avant de lui donner son congé. Une lacération à la main gauche, une douleur provoquée à la tête, un creux dans la tête, d'importantes contusions à la hanche gauche, au genou droit et à la fesse gauche font partie de ses blessures. Par suite de l'incident, la requérante souffre aussi de maux de dos et de cou, d'insomnie, de maux de tête, d'étourdissements, de dépression, elle a des flashbacks et a peur de sortir seule.

Décision :
La Commission considère que la requérante est une victime aux termes de la Loi et lui accorde 3 000 $ pour douleurs et souffrances et 45 $ pour couvrir les frais de l'ambulance.

AGRESSION SEXUELLE CONTRE UN ENFANT

Numéro de dossier : 9608-00756

La requérante, maintenant au début de la vingtaine, déclare que, lorsqu'elle avait six ans, elle a été agressée sexuellement plusieurs fois par un voisin. Elle affirme que les agressions

consistaient en des attouchements, des pénétrations avec les doigts et, en dernier, de relations vaginales. Peu de temps après, la requérante raconte tout à son père, qui en avise les policiers. La police a bien effectué une enquête, mais le résultat final de l'enquête n'est pas documenté. La requérante dit se souvenir que le voisin a été arrêté, mais elle croit que les accusations ont ensuite été retirées. Plusieurs années après, la police communique avec la requérante concernant des plaintes semblables contre le même contrevenant. À ce moment-là, la requérante collabore pleinement avec la police et leur fournit une déclaration détaillée dans l'espoir que cela pourrait aider à prouver des actes semblables commis par son agresseur. Toutefois, en raison du jeune âge des victimes subséquentes, les accusations sont abandonnées. Il n'en demeure pas moins que selon l'opinion du policier témoin, le présumé contrevenant est un pédophile.

Au fil des ans, la requérante n'a jamais cessé de consulter pour ces agressions. Elle a des flashbacks et souffre d'énurésie, de troubles du sommeil, de dévalorisation, de retrait social en plus d'avoir des difficultés relationnelles. Bien qu'elle ait fait des progrès au cours des ans, on prévoit qu'elle aura besoin d'une thérapie pour quelques temps encore.

Décision :
Après avoir examiné minutieusement toutes les preuves, la Commission considère que la requérante a été victime d'une crime violent. Lorsqu'elle a décidé d'accorder une indemnisation, la Commission a pris en considération le jeune âge de la requérante au moment des agressions, la nature et la durée des agressions et le traumatisme émotionnel vécu par la requérante. La Commission accorde donc 7 000 $ à la requérante pour douleurs et souffrances.

Numéro de dossier : 9709-07054
Au début des années 1960, la requérante et son frère sont placés en famille d'accueil. Tout le temps qu'elle est dans cette famille, elle est victime de violence physique et psychologique de la part de la mère de la famille d'accueil et, entre neuf et onze ans, de violence sexuelle de la part du père de la famille d'accueil. On la frappe avec une ceinture et on la force à rester dans des réduits où on lui dit qu'il y a des araignées et des rats. Le père de la famille d'accueil la force plusieurs fois à tenir son pénis et à lui faire des fellations. Il menace de la tuer et de l'enterrer dans le champ de pommes de terre si jamais elle en parle à qui que ce soit. Après qu'elle eut dénoncé ces agressions à la Société de l'aide à l'enfance, son frère et elle sont placés dans un pensionnat sans but lucratif, où elle est de nouveau agressée.

Plus tard, la requérante intente une action contre le père de la famille d'accueil, bien qu'à ce moment-là, la mère de la famille d'accueil soit décédée. Le père est accusé d'attentat à la pudeur sur une femme ainsi que de grossière indécence et est condamné. Par suite des agressions, la requérante à peur de l'autorité, de se faire violer, que les hommes aient trop de pouvoir sur elle, elle souffre aussi de troubles du sommeil et a de la colère. Elle s'est mariée deux fois, mais les deux mariages n'ont pas réussi.

Décision :
La Commission considère que la requérante est admissible à une indemnisation en vertu de la Loi et, après avoir pris en considération son âge, sa vulnérabilité et l'abus de confiance qu'elle a subi, la Commission lui accorde 10 000 $ pour douleurs et souffrances.

Numéro de dossier : 9703-04698
Lorsque le requérant était âgé d'environ dix ans, un ami qu'il a rencontré à une activité religieuse lui présente le contrevenant. Les garçons se rendent à son domicile où le contrevenant leur offre des cigarettes. Le contrevenant fait des attouchements au requérant et le prend en photo, nu dans le lit. Au cours de l'année qui suit, le contrevenant fait des attouchements au requérant en de nombreuses occasions, chez lui, à son travail, à la piscine du quartier. À une occasion, le contrevenant fait une fellation au requérant. Des années plus tard, après l'histoire hautement publicisée des agressions sexuelles sur des garçons au Maple Leaf Gardens, le requérant en parle à la police. Le contrevenant est plus tard condamné pour attentat à la pudeur et grossière indécence.

À cause de ces agressions, le requérant est incapable d'utiliser les vestiaires publics, même s'il participe activement à des activités sportives. Il manque une bonne partie de sa 7e année pour éviter d'avoir à utiliser les vestiaires. Il n'a pas confiance aux hommes et a des flashbacks lorsqu'il lit des nouvelles portant sur des agressions sexuelles sur des enfants.

Décision :
La Commission considère que le requérant est admissible à une indemnisation. Après avoir pris en considération la nature de l'agression, la relation du contrevenant avec le requérant et les conséquences émotionnelles pour le requérant, la Commission lui accorde 8 000 $ pour douleurs et souffrances.

Dossiers numéros : 922-045304 et 922-045305
Les victimes de la présente demande sont deux sœurs placées dans la famille du présumé contrevenant alors qu'elles sont âgées de six mois et un an. Les deux sœurs y resteront deux ans avant d'être placées dans une autre famille d'accueil en vue d'une adoption. Les parents adoptifs potentiels ont déclaré que les petites filles manifestaient un comportement sexuel explicite inhabituel, y compris pénétration digitale et simulation de rapports sexuels. Des spécialistes de la Société d'aide à l'enfance ont questionné les enfants et en sont venus à la conclusion qu'elles avaient été agressées sexuellement par le présumé contrevenant lorsqu'il en avait soin. En raison de leur comportement, l'adoption n'a pas eu lieu et les sœurs sont devenues pupilles de la Couronne. Quatre chefs d'accusation d'agression sexuelle ont été portés contre le présumé contrevenant mais les accusations ont été retirées faute de preuves suffisantes.

Par suite des agressions, les deux victimes présentent des signes agressivité et de colère ainsi que de la méfiance. Pendant un an, toutes les semaines, elles participent à des séances de thérapie par le jeu, au cours desquelles elles démontrent souvent un comportement sexuel. Les deux filles sont hyperactives et prennent des médicaments; elles habitent maintenant dans une autre famille d'accueil. Elle commencent à faire des progrès à l'école, réagissent aux compliments et se font des amis de leur âge.

Décision :
Après avoir analysé toutes les preuves, la Commission considère que ces jeunes filles ont été victimes d'agression sexuelle. On accorde donc 5 000 $ à la cadette et 7 000 $ à l'aînée pour douleurs et souffrances. Ces montants sont placés dans un compte en fiducie au nom des victimes jusqu'à ce qu'elles atteignent l'âge de 18 ans.

Numéro de dossier : 9610-02319
Pendant la plus grande partie des années 1960 et 1970, la requérante allègue avoir subi des sévices physiques et sexuels de la part de son père et de sa mère, sévices qui commencent alors qu'elle a environ quatre ans. Les mauvais traitements sont extrêmement brutaux et la requérante en est terrifiée. Elle se souvient que, lorsqu'elle avait quatre ans, sa mère la frappait avec une tasse qui, en se cassant, cause une coupure profonde au visage. Lorsqu'elle est âgée de huit ans, parce qu'elle a tisonné le feu du poêle à bois, sa mère lui place les mains directement sur le poêle, ce qui lui laisse des cicatrices permanentes. Cette même année, la mère lui tient la tête sous l'eau dans le bac à laver jusqu'à ce que la sœur de la requérante la supplie d'arrêter. Lorsque la requérante a des problèmes avec ses devoirs, son père se fâche et la frappe avec le tisonnier. Les deux présumés contrevenants la frappent souvent au visage et, à une occasion, son père lui a fait perdre conscience en la frappant avec une pelle. Pendant environ 12 ans, la requérante est aussi victime de sévices sexuels de la part de ses parents. La masturbation et les attouchements font partie des sévices infligés par le père. Quand à la mère, elle demande souvent à sa fille de lui frictionner ses jambes endolories, après quoi elle la force à lui caresser le vagin et à lui faire un cunnilingus.

La sœur de la requérante a souvent été témoin des violences physiques et a présenté une déclaration écrite à la Commission. En 1982, la requérante fait une déclaration complète à la police concernant tous les sévices qu'elle a subis. Toutefois, faute de preuves, aucune accusation n'est portée.

Ces années de sévices occasionnent plusieurs lésions corporelles à la requérante. La lacération causée par la tasse lui a laissé une cicatrice permanente au visage et ce défigurement l'a obligée a subir une chirurgie plastique en 1998. Des cicatrices sont aussi visibles sur ses mains à la suite des brûlures. Parce qu'elle a souvent reçu des coups sur la tête et été frappée jusqu'à ce qu'elle perde connaissance, elle présente des bosses et des ecchymoses à la tête. Finalement, la requérante quitte ses parents et épouse un homme violent. Cette relation ne dure pas et elle commence à faire abus d'alcool et à pratiquer des activités criminelles. En prison, elle reçoit une aide psychologique et on diagnostique un trouble de stress post-traumatique.

Décision :
Après l'analyse des preuves, la Commission considère que la requérante est une victime aux termes de la Loi. La Commission a pris en considération la nature violente des sévices physiques et sexuels commis par les parents de la requérante sur une période de 17 ans et lui accorde 12 000 $ pour douleurs et souffrances. En outre, on lui accorde 2 500 $ en frais de thérapie et le même montant en frais de déplacement pour recevoir les traitements, en plus d'un montant de 300 $ pour rembourser les frais de déplacement pour se rendre à l'audience.

AGRESSION SEXUELLE À L'ÉGARD D'UN ENFANT - REFUS

Numéro de dossier : 9706-06033

La requérante, âgée de 38 ans, fait la présente demande à la suite d'une allégation d'agression sexuelle alors qu'elle avait entre quatre et onze ans. Le présumé contrevenant est le père de la requérante, qui est décédé depuis. La requérante affirme que les agressions ont eu lieu quotidiennement au domicile familial. Cela a commencé par des attouchements pour passer ensuite à la pénétration avec les doigts et des rapports sexuels. La requérante n'a jamais parlé des agressions à quiconque jusqu'à ce que son père décède. C'est à ce moment-là qu'elle en parle à un compagnon. L'autre personne à qui elle en parle est le thérapeute, qu'elle commence à consulter en 1993. Même si elle suit toujours une thérapie, elle ne croit pas que cela l'aide à surmonter le traumatisme émotionnel qu'elle a subi. Un rapport d'un des psychiatres de la requérante indique des dommages moraux importants qu'il attribue aux agressions. Devant la Commission, la requérante affirme qu'elle n'a pas été assez forte pour dénoncer son père à la police avant son décès et qu'il est maintenant trop tard.

La requérante commence à avoir des activités sexuelles dès l'âge de 12 ans et, à l'âge de 14 ans, abuse de drogues et de boisson. Elle se fiance à l'âge de 16 ans et se marie deux ans plus tard. Elle refuse d'avoir des enfants par peur de leur faire subir des mauvais traitements parce qu'elle a elle-même été victime de sévices. Cela contribue à mettre un terme à son mariage, sept ans plus tard. Depuis la fin de son mariage, elle est incapable de maintenir une relation stable avec un partenaire. Voilà pourquoi elle souffre profondément de solitude.

Décision :

Selon la prépondérance des probabilités, la Commission considère que la requérante a subi des blessures en raison d'un crime violent. Toutefois, lorsque est venu le temps de décider si elle est admissible à une indemnisation, la Commission a pris en considération les autres prestations dont la requérante a bénéficié pour les mêmes agressions. Dans le présent cas, la requérante a obtenu gain de cause dans une action civile intentée contre sa mère parce que celle-ci ne l'avait pas protégée contre les agressions. Le règlement était de 27 500 $, après les honoraires d'avocat. Par conséquent, la Commission n'accorde pas à la requérante les 10 000 $ auxquels elle aurait eu droit pour douleurs et souffrances si elle n'avait pas obtenu gain de cause dans l'autre poursuite. On accorde donc 270 $ à la requérante pour couvrir les frais de déplacement pour se rendre à l'audience et pour rembourser les frais d'un rapport médical.

RÉÉVALUATIONS PÉRIODIQUES

Numéro de dossier : 200-9223

En 1986, la Commission considère que le mari de la requérante, décédé d'un homicide en 1981, a été victime d'un crime violent. À ce moment-là, la Commission avait ordonné le paiement des frais funéraires de 2 200 $, mais avait renversé une décision sur la perte de salaire pour la famille jusqu'à l'obtention de renseignements additionnels. Ces

renseignements sont présentés en 1987 et la requérante se voit accorder par la suite un montant de 440 $ par mois, assujetti à une révision annuelle, pour pertes financières. Un montant forfaitaire rétroactif de 31 240 $, représentant 71 mois depuis le décès de la victime, est également payé à ce moment-là. En décembre 1989, la Commission augmente la montant mensuel de la requérante à 600 $ par mois, étant donné, qu'avec cinq enfants encore à la maison, elle connaît des difficultés financières. Jusqu'à février 2000 inclus, la Commission a versé un total de 127 672 $ à la requérante.

Au moment de la réévaluation périodique, seul le plus jeune des cinq enfants habite toujours à la maison, bien qu'il soit âgé de 23 ans et travaille à temps partiel, tout en allant au collège. La requérante a investi le montant forfaitaire original ce qui lui rapporte environ 100 $ par mois en intérêt.

Décision :
Après avoir considéré les circonstances susmentionnées, la Commission ordonne la réduction des paiements mensuels à 450 $ et que ceux-ci se poursuivent jusqu'en janvier 2006, année où la requérante aura 65 ans. La présente décision est toujours assujettie à une réévaluation annuelle.

Numéro de dossier : 922-018984
En 1987, le requérant, alors âgé de 45 ans et exerçant le métier de soudeur, est victime d'un crime totalement gratuit. En raison de sa quadriparésie, il est déclaré « inapte au travail à titre permanent ». Avant l'agression, il gagne 1 500 $; après l'agression, sa seule source de revenus sont les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada d'un montant légèrement inférieur à 500 $.

En 1990, la Commission lui accorde 10 000 $ pour douleurs et souffrances. On lui accorde aussi des paiements périodiques pour perte de salaire de 1 000 $ par mois. Ces paiements sont versés rétroactivement à la date de l'incident et se poursuivent toujours depuis. Jusqu'au 1er août 1999, la Commission a versé au requérant un total de 147 000 $ pour perte de salaire.

Décision :
Au moment de l'audience de réévaluation, la Commission constate qu'il n'y aucun changement dans l'état physique ou les circonstances matérielles du requérant qui pourrait justifier une modification à ses paiements périodiques. Puisque les paiements sont une indemnisation pour perte de salaire, la Commission décide que le montant mensuel de 1 000 $ se poursuivra jusqu'en octobre 2006, année où le requérant aura 65 ans, l'âge normal de la retraite. La décision est assujettie à une réévaluation annuelle.

LETTRES DE REMERCIEMENT

En règle générale, les gens qui reçoivent des services sont avares de louanges et généreux en plaintes de toutes sortes. Or, la Commission peut se vanter du fait qu'elle reçcoit très peu de plaintes et que'elle y répond rapidement et, dans la plupart des cas, à la satisfaction de tous.

En revanche, la Commission reçoit un grand nombre de lettres la remerciant de son efficacité et son tact. Les victimes de crimes violents reconnaissent la valeur d'un processus qui leur permet de se faire entendre dans un environnement non menaçant devant un panel équitable et compatissant.

Voici des extraits de lettres de requérants portant sur le programme de la Commission et les sentiments éprouvés par les requérants qui ont envoyé ces lettres après la tenue de l'audience.

Lettre au premier ministre

« …Nous tenons à remercier du fond de notre cœur les membres de la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels pour leur équité et leur efficacité. Nous n'aurions jamais cru que nous aurions besoin un jour des services de la Commission. Je vous remercie d'offrir aux victimes ces services précieux. »

Lettre à un employé

« …Je tiens à vous remercier d'avoir été là au cours d'une période particulièrement difficile de ma vie. Vous êtes demeuré avec moi, vous m'avez consolé et vous m'avez encouragé. »

Lettres aux membres du panel

« …la décision que vous avez tous deux prise est l'un des points tournants. …Mon témoignage devant la Commission a été une consécration publique (quoique privée et à huis clos), prouvant que ce qui est arrivé s'est bien passé… »

« …Merci du fond du coeur de m'avoir donné la chance de passer à travers ce drame épouvantable. »

« …J'ai étudié soigneusement rapport et je tiens à vous remercié d'avoir présenté objectivement les faits. Grâce à vous, j'ai le plaisir de fermer le dossier sur une note optimiste et je continue à contribuer à la croissance et au bien-être des habitants ce pays fantastique, le Canada. »

« …J'ai réussi à passer au travers… J'admire votre courage. J'imagine qu'il doit être décourageant de passer ses journées à écouter des gens raconter des histoires horribles. Malgré cela, je ne crois pas que des gens aussi pleins d'espoir et de force que vous perdrez la foi en la race humaine. Vous m'avez tous deux donné la chance de dévoiler mes sentiments. On dirait que mes problèmes vous touchaient réellement… J'ai réussi à surmonter mon désespoir. »

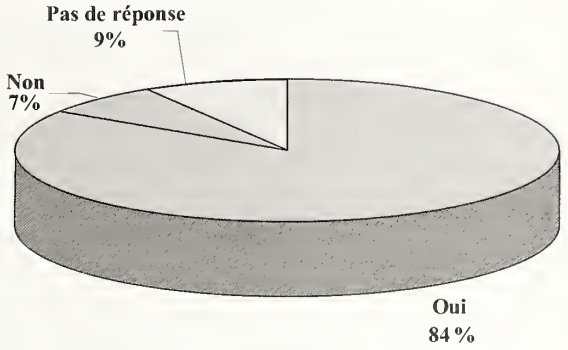
« Je vous écris pour vous remercier des mesures que vous avez prises pour permettre à notre client de présenter d'un bout à l'autre son exposé des faits .
Je vous remercie d'avoir fait preuve de tant de compréhension. »

Lettre à la Commission

« Je tiens à remercier la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels d'avoir pris le temps de m'écouter. Ça m'a fait beaucoup de bien et ça m'a aidé à avoir confiance en moi. »

SONDAGE DESTINÉ AUX PRINCIPAUX INTERVENANTS

Exercice 1999-2000



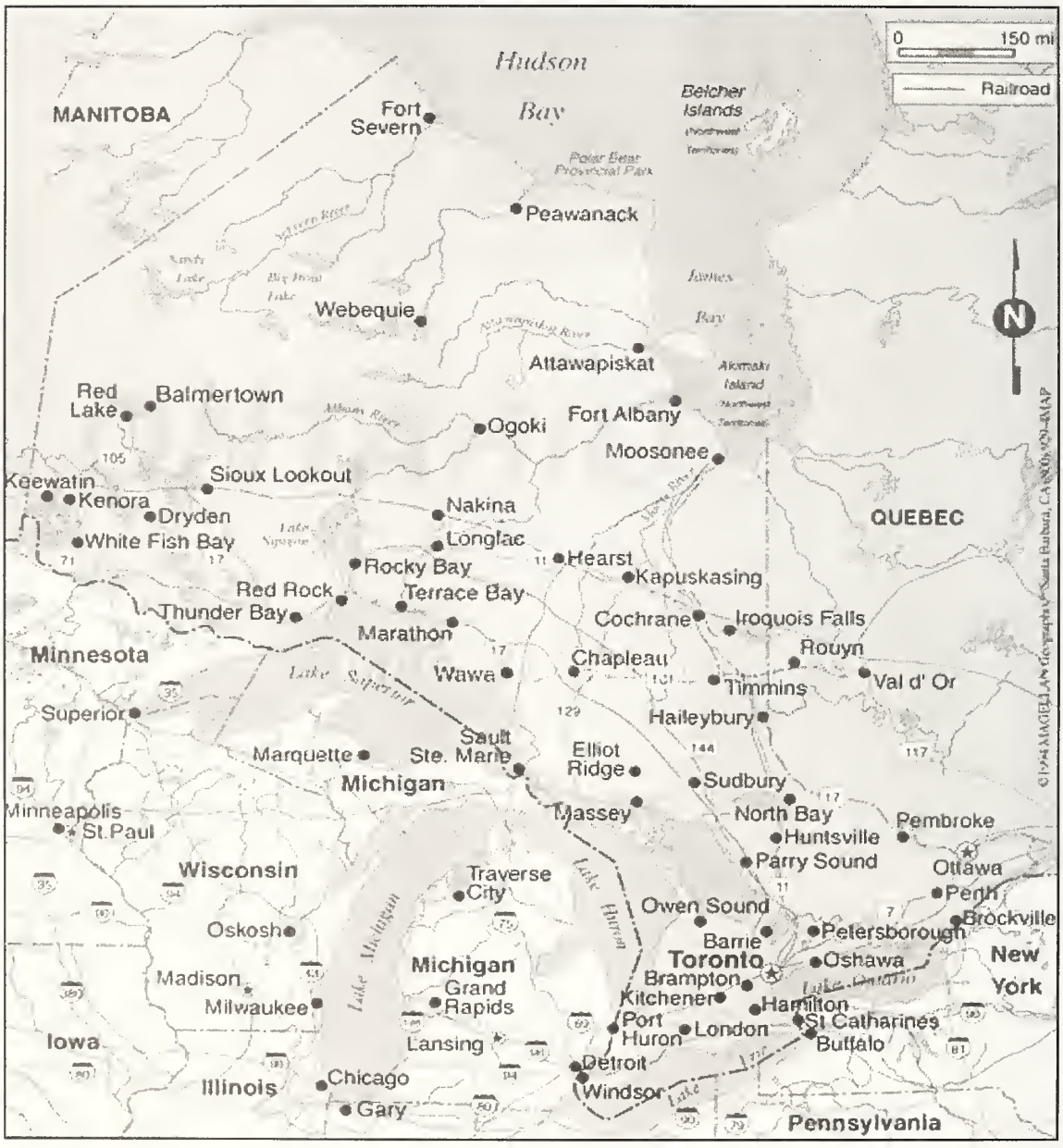
Questions	Oui	Non	Pas de réponse	
1er contact utile	12%	1%	1%	
Formulaires faciles à comprendre	12%	1%	0	
Appels retournés dans les 24 h	11%	2%	1%	
Lettres répondues dans les 3 semaines	11%	2%	1%	
Compréhension du processus d'audience	12%	1%	1%	
Sentiment de sécurité au cours de l'audience	13%	0	1%	
Équité des jugements de la Commission	13%	0	1%	
	84%	**7%**	**9%**	**100%**

Salles d'audience

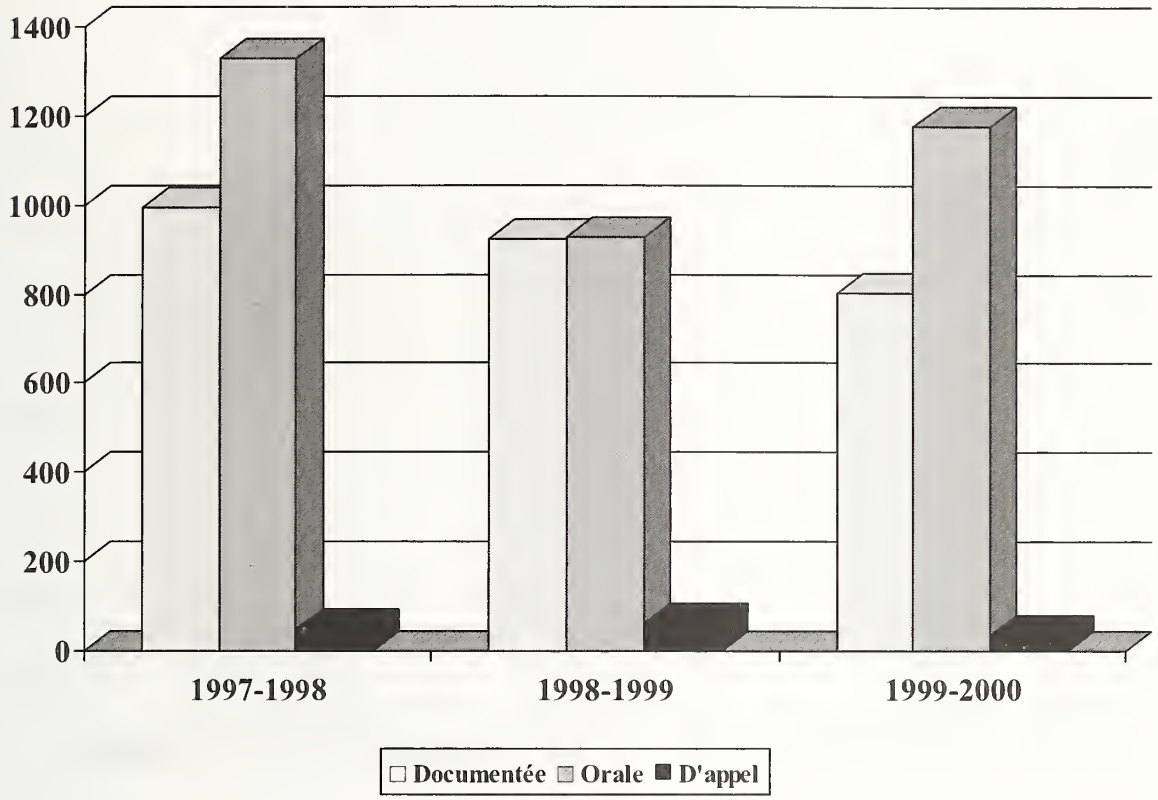
Cette année, la Commission a fait passer le nombre de salles d'audience de 11 à 17, ce qui en facilite l'accès et accélère le délai avant l'audience.

Villes où sont situées les salles d'audience :

Dryden, Hamilton, Kenora, Kitchener, London, Niagara Falls, North Bay, Orillia, Ottawa, Peterborough, Sault-Sainte-Marie, Sioux Lookout, St. Catharines, Sudbury, Thunder Bay, Timmins, Toronto et Windsor



AUDIENCES – Tableau 1



	1997-1998	1998-1999	1999-2000
Documentée	995	921	803
Orale	1330	927	1176
D'appel	50	61	36
Total des audiences	2375	1909	2015

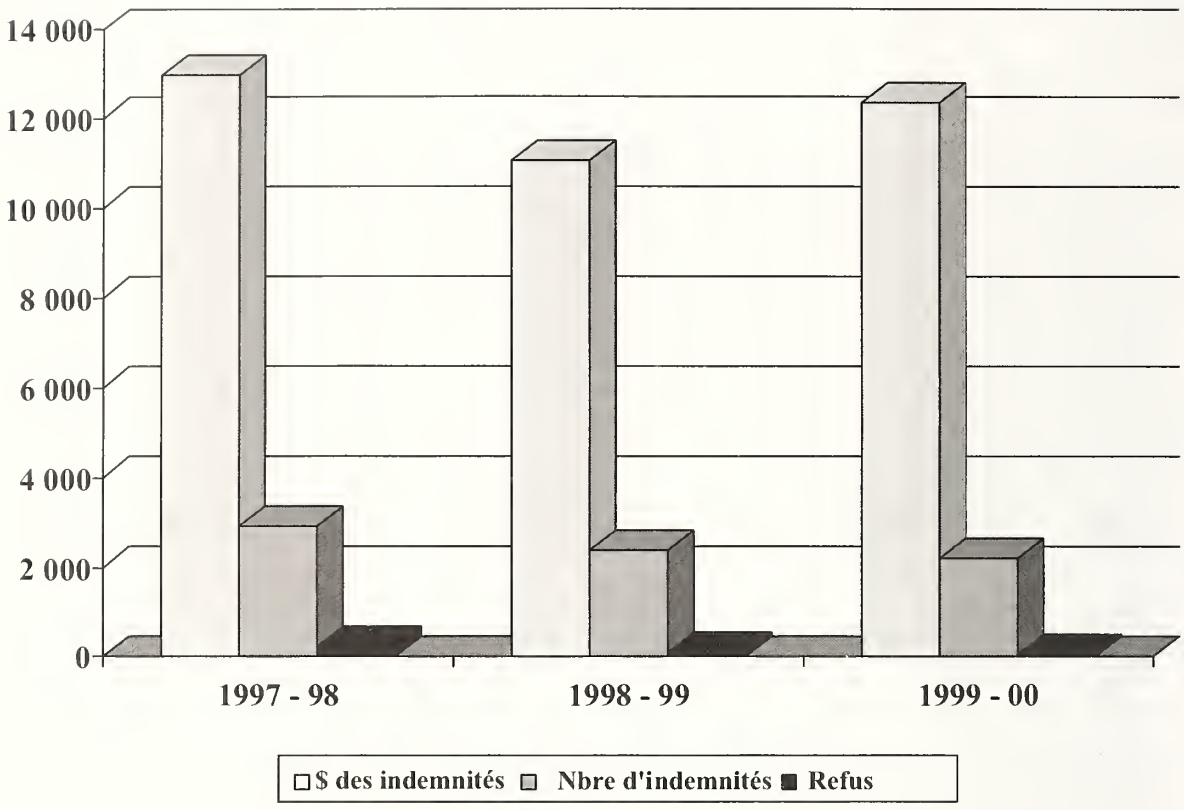
On fixe la date et l'heure des demandes d'audience devant la Commission après que toute la documentation à l'appui a été envoyée. Le délai entre la requête et l'audience dépend largement du temps pris pour obtenir la documentation requise. Il y a trois types d'audiences :

L'audience **documentée ou écrite**, au cours de laquelle un des membres du conseil d'administration examine l'information à l'appui.

L'audience **orale**, au cours de laquelle un panel composé de deux membres du conseil examine l'information déjà soumise en plus des témoignages oraux du requérant et des autres parties assistant à l'audience.

L'audience **d'appel** est une audience tenue lorsque le requérant n'est pas d'accord avec la décision prise par un seul des membres du conseil. Elle doit être tenue conformément à l'article 10 de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels.*

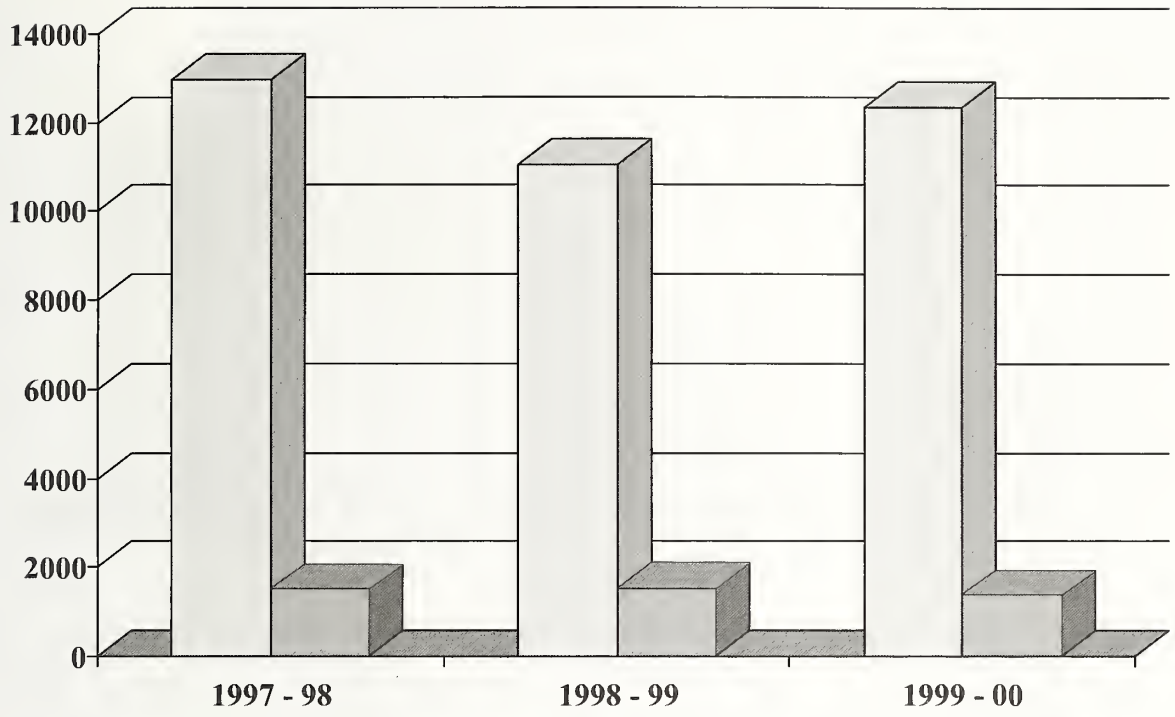
DÉCISIONS – Tableau 2



	1997-1998	1998-1999	1999-2000
$ des indemnités	12 962 $	11 050,80 $	12 343,90 $
Nbre d'indemnités	2905	2390	2205
Refus	239	128	83

Moyenne des indemnités	4,5	4,6	5,6

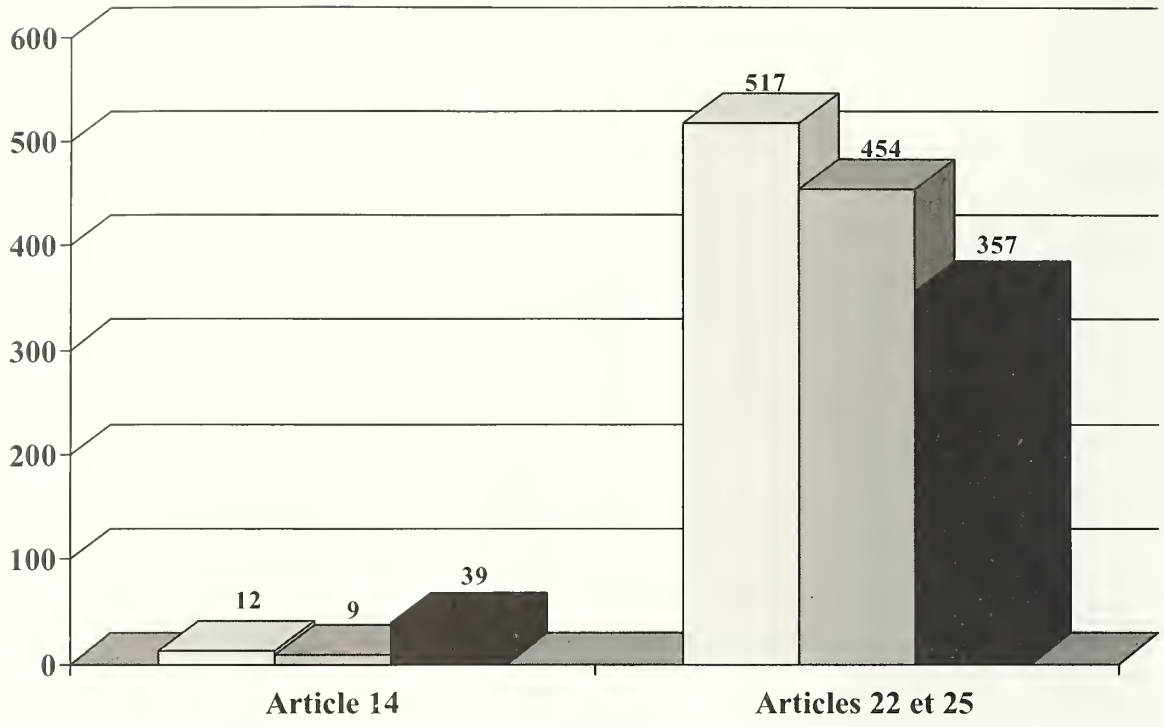
INDEMNISATIONS – Tableau 3



	1997-1998	1998-1999	1999-2000
Montants forfaitaires	12 962$	11 050,80$	12 343,90$
Versements mensuels	1 499,20$	1 542,30$	1 366,40$
Total	14 461,20$	12 593,10$	13 710,30$

Détail 1999-2000	**Nbre de requêtes**	**$**	**% d'indemnités**
Montants forfaitaires (aud. doc.)	879	4 378,30	35%
Montants forfaitaires (aud. orale)	1326	7393,30	60%
	2205	**11 771,50**	**95%**
Article 10 (doc. à orale)	20	inconnu	
Article 14	39	38,70	0
Article 22	8	1,50	0
Article 25	349	369,50	3%
Rapports médicaux	2604	268,60	2%
Autre (traduction, chèques annulés, etc.)	237	(123,60)	-1%
Total	**5462**	**12 326,20**	**100%**

ARTICLES – Tableau 4



Conformément à l'article 14 de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels*, on doit accorder les indemnités intérimaires avant l'audience.

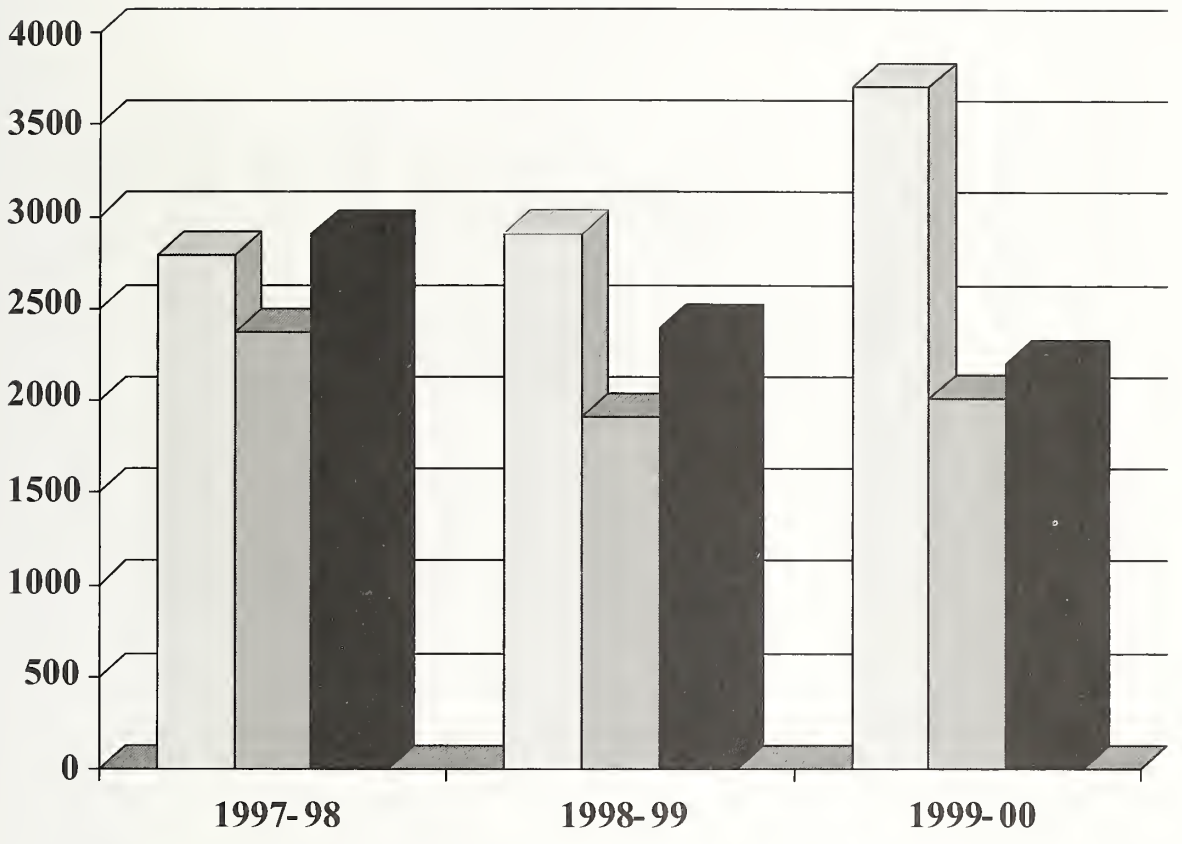
Avant d'octroyer des indemnités supplémentaires, la Commission doit d'abord tenir une première audience et accorder une première indemnité.

Les indemnités supplémentaires doivent être conformes aux articles 22 et 25 de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels.*

	Article 14	Articles 22 + 25
1997-1998	12	517
1998-1999	9	454

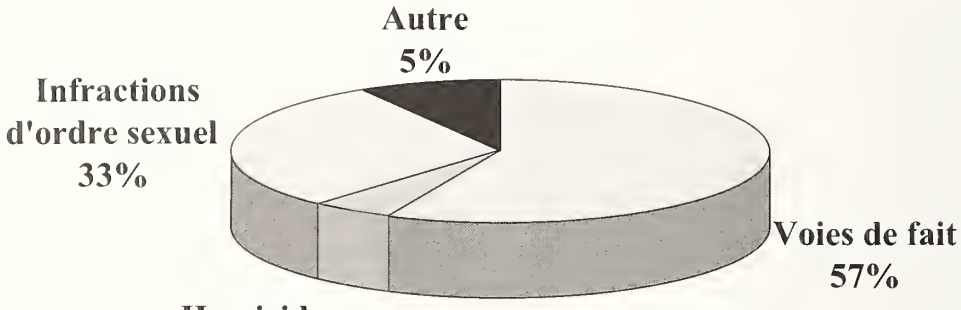
	Article 14	Article 22	Article 25
1999-2000	39	8	349

PROCÉDURE – Tableau 5



	1997-1998	1998-1999	1999-2000
Requêtes reçues	1993	2088	3630
Demandes de prolongation refusée	795	818	837
Audiences tenues	2375	1909	2015
Indemnités traitées	2905	2390	2205

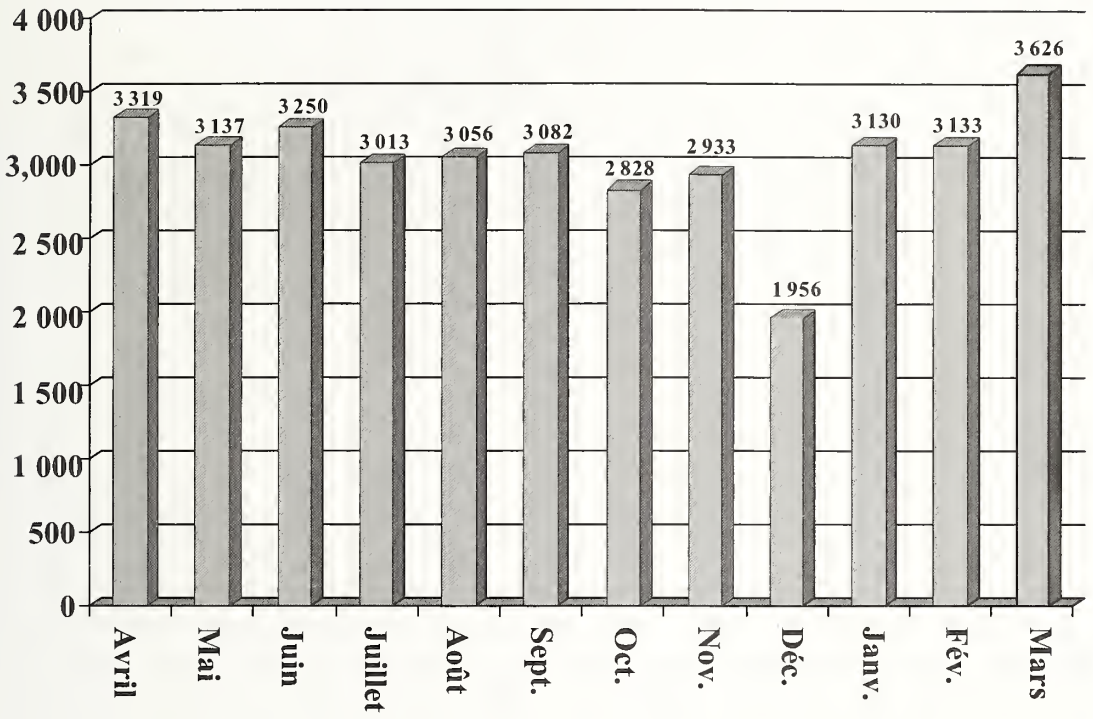
TYPES D'INFRACTIONS – Tableau 6
(selon les indemnités payées en 1999-2000)



	% cas	Nbre de requêtes	Montant en $	Indemnités %
Voies de fait				
Voies de fait graves	3%	63	381,50	3%
Voies de fait	17%	374	1 725,60	15%
Voies de fait causant des lésions corporelles	26%	583	2 053,90	17%
Agression armée	9%	204	1 066,10	9%
Tentative de meurtre	1%	27	250,30	2%
Violence faite aux enfants	0	5	27,10	0
	57%	**1 256**	**5 504,50**	**47%**
Homicides				
Homicides involontaires	2%	43	330,10	3%
Homicides volontaires	3%	66	386,20	3%
	5%	**109**	**716,30**	**6%**
Autre				
Incendie criminel	2%	41	177,60	2%
Enlèvement	0	3	30,30	0
ol qualifié	2%	35	173,50	1%
Grossière indécence, négligence criminelle, résistance aux forces de l'ordre et séquestration	2%	44	299,60	3%
	0.06	**123**	**0**	**0.06**
Infractions d'ordre sexuel				
Agression sexuelle et autres infractions d'ordre sexuel	**33%**	**717**	**4 869,70**	**41%**
TOTAL	**100%**	**2 205**	**11 771,50**	**100%**

NOMBRE D'APPELS PAR MOIS – Tableau 7

Exercice financier 1999-2000



La Commission comporte un centre automatisé de distribution d'appels, où travaillent par rotation six préposés au service à la clientèle. Les appels vont de simples demandes de renseignements sur la façon de faire de la Commission ou sur l'avancement d'une requête à des demandes complexes, où, souvent bouleversé, l'appelant demande qu'on commence à donner suite à sa requÍte. Ayant reçu une formation intensive, les préposés de la Commission sont réputés traiter tous les appelants avec dignité, avec sympathie et avec le respect qu'ils méritent.

Ministère
du Procureur
général

COMMISSION D'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

27e RAPPORT ANNUEL

1er avril 1999 – 31 mars 2000